108STE JAARGANG — NO.: 134 VRIJDAG 14 JUNI 1991

AMIGOE

Preke

Advocaten: Pro Deo M

VANDAAG

ABVO komt met waslijst eisen voor nieuw BC p.2
Kibbelaar: AIDS-conferentie 19-21 juni p.3
Twee onderinspecteurs politie geschorst p.5
IOC houdt beslissing over Zuid-Afrika aan p.8
Extra gelden nodig voor The Point p.17



KIBBELAAR ...schrik...

ij vluchtpoging na aanhouding:

Man door politie op Bonaire doodgeschoten

KRALENDIJK - Bij het vluchten voor de politie is vanmorgen G. (Pabolo) Alberto bij een ...ot uit een politiepistool dodelijk gewond geraakt op Bonaire. ...rder was door de politie een waarschuwingsschot gelost.

Het drama speelde zich af te Kaya Pabao. Rond half zeven de morgen werd Alberto zeer bekend was bij de politie, tot stoppen gedwongen met zijn pick-up. Hij werd ondermeer verdacht van drugszaken. Bij het onderzoek trof men inderdaad twee pakjes aan met spul dat op marihuana leek. Toen de politie-agenten Alberto verder aan de tand wilden voelen probeerde deze te ontvluchten na uit zijn pick-up gesprongen te zijn. Hij werd gesommeerd te stoppen maar voldeed daaraan niet.

Er werd toen, aldus de politie, een waarschuwingsschot gelost. Ook dit sorteerde geen effect. Toen werd een gericht schot op zijn benen gelost maar dit schot bleek dodelijk te zijn. De Amigoe hoopt nader op deze zaak terug te kunnen komen.

Salvadoraanse guerrilla: Nog geen bestand



■ *CERRO DE GUAZAPA - Commandanten van de Salvadoraanse guerrilla (vlnr) Chano Guevara, Dimas Rojas en Joel Sanchez hebben in een gesprek met de pers de beweringen ontkend van de Salvadoraanse regering, dat zij van het Sandinistische leger anti-luchtaanvalraketten zouden hebben overgenomen. Volgens de guerrilleiders zijn de raketten afkomstig uit de Sovjetunie. De persbijeenkomst werd gehouden in Cerro de Guazapa, zo'n 25 kilometer van San Salvador. Zij voorspelden ook dat er bij de nieuwe overlegronde van het verzet en de regering nog geen bestand bereikt zou worden.*

Pinatubo blijft actief

MANILA - Een vijftig minuten durende uitbarsting van de vulkaan Pinatubo heeft vandaag (vrijdag) voor 5.000 meter hoge rookwolken gezorgd. Dit is ...or het Vulkanologisch instituut in Manila meegedeeld.

De vulkaan, negentig kilometer ten noorden van de Filipijnse hoofdstad, spuwde stenen en rode lava uit. Door de eruptie is een hevige asregen neergedaald op de rondom gelegen dorpen San Marcelino, San Narciso en San Antonio. Regen en rook maakten elk zicht op de vulkaan onmogelijk, aldus verslaggevers ter plaatse. Het vulkanologisch instituut heeft gewaarschuwd voor lawines van modder en stenen. Bovendien melden wetenschappers dat een tyfoon zaterdag het noordelijk deel van de Filipijnen zal treffen. In verband met het gevaar voor overstromingen worden de dorpelingen die aan de voet van de Pinatubo wonen, aangeraden hoger gelegen gebieden af te reizen.

DEN HAAG: OPTIMISTISCH

Onderhandelingen over Midden-Oosten gaan door

Levy: vredesproces niet in impasse

WASHINGTON - De Israelische minister van Buitenlandse zaken David Levy heeft donderdag beweringen tegengesproken dat het vredesproces in het Midden-Oosten in een impasse is geraakt door de halsstarrige houding van Israël. "De pogingen zijn niet vastgelopen", zei Levy na afloop van een twee uur durend gesprek met zijn Amerikaanse ambtgenoot James Baker in Washington. De onderhandelingen zullen dan ook doorgaan, constateerde Levy. "Daarvoor hoeft men niet met elkaar in dezelfde ruimte te zitten." In Den haag verklaarde zijn Nederlandse colllega Hans van den Broek dat hij optimistisch is over het vredesproces in het Midden Oosten.

De Amerikaanse bewindsman Baker ontkende donderdag dat hij een vijfde reis naar het Midden-Oosten overweegt, zoals de Israëlische media hadden gemeld. Het is ook niet de bedoeling dat ministers van Buitenlandse zaken van de landen in het Midden-Oosten in het presidentiële buitenverblijf Camp David bijeen zullen komen.

GEEN SIGNAAL

Voor het treffen tussen Levy en Baker kwam geen enkel signaal uit Jeruzalem dat erop zou wijzen dat Israël tot inschikkelijkheid bereid is. Premier Yitzhak Shamir zei woensdagavond dat met het vestigen van joodse nederzettingen in de door Israël bezette gebieden gewoon moet doorgegaan. "Joden en Arabieren moeten in alle delen van Israël samenleven", aldus Shamir. De Amerikaanse president George Bush is tot vergaande concessies bereid als Israël stopt met zijn nederzettingenpolitiek, zo verluidde eerder in Israël.

De joodse staat blijft een VN-deelname bij een vredesconferentie voor het Midden-Oosten afwijzen en wil bovendien dat een dergelijke conferentie slechts eenmaal bijeenkomt waarna de onderhandelingen op bilaterale wijze worden voortgezet. In een brief aan president Bush heeft Shamir bovendien geëist dat Israël inspraak krijgt bij de benoeming van een Palestijnse afgevaardigde voor de gemengde Jordaans-Palestijnse delegatie.

VOORZICHTIG

De Nederlandse minister van buitenlandse zaken Van den Broek welk land binnenkort gaat functioneren als voorzitter van de Europese Gemeenschap is voorzichtig optimistisch dat de vredesconferentie over het Midden-Oosten nog in de tweede helft van dit jaar van start kan gaan. De conferentie heeft als belangrijkste doelstellingen een oplossing te vinden voor de relatie tussen Israël en de Arabische frontlijnstaten en voor de Palestijnse kwestie en die van de bezette gebieden.

Tijdens een mondeling overleg met de Tweede Kamer over het Midden Oosten zei Van den Broek dat op hoofdpunten overeenstemming bestaat tussen de partijen. Over de vraag of de Palestijnse deelname geregeld kan worden zei hij dat wellicht een Palestijns-Jordaanse delegatie een oplossing zou kunnen zijn.

AANWEZIG

Als de conferentie daadwerkelijk dit jaar nog van start gaat, zal Nederland in zijn hoedanigheid van voorzitter van de EG, bij de eerste ronde aanwezig kunnen zijn. Deelname van de EG aan het vredesproces in het Midden-Oosten is geruime tijd onderdeel van discussie geweest. Inmiddels is afgesproken dat de EG via het voorzitterschap de conferentie mag bijwonen, maar geen eigen initiatieven mag ontplooien, anders dan binnen de afgesproken kaders, aldus Van den Broek.

Levy bij Baker



■ *WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker maakte een grapje met journalisten tijdens het beantwoorden van hun vragen bij gelegenheid van het bezoek van zijn Israëlische ambtgenoot David Levy (links). Daarna trokken de beide ministers zich terug om over de voortgang of de stagnatie bij het vredesproces in het Midden Oosten te spreken.*

Indiase onderzoekers moord op Gandhi:

Aanslag is zeker werk Tamiltijgers

MADRAS - Onderzoeksfunctionarissen zijn ervan overtuigd dat Tamil-rebellen op 21 mei de voormalige Indiase premier Rajiv Gandhi hebben vermoord. De rechercheurs stelden donderdag dat de arrestatie van een moeder en haar zoon tot een doorbraak heeft geleid in het onderzoek.

De moeder en haar 25-jarige zoon werden woensdag opgepakt omdat zij ervan worden verdacht de aanslag onderdak hadden verleend aan de moordenares van Gandhi en drie medeplichtigen. "Het is nu zeker dat de LTTE achter de aanslag zit", aldus de functionarissen. De LTTE (Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam) vecht al jaren voor een onafhankelijke Tamilstaat in Sri Lanka. De Tamiltijgers hebben steeds ontkend achter de aanslag te zitten.

Waarnemers in de Indiase hoofdstad New Delhi vermoeden dat de LTTE met Gandhi wilde afrekenen omdat hij in 1987 besloot tot het zenden van militairen naar Sri Lanka. Indiase legereenheden moesten als gevolg van een akkoord tussen de Indiase en Srilankese autoriteiten in het noorden en oosten van het eiland de Tamil-rebellie neerslaan. De Indiase militairen belandden echter in uitzichtloze gevechten met de Tamiltijgers. New delhi besloot in 1990 de troepen terug te trekken.

Sofia geeft Simeon paspoort

SOFIA - Bulgarije heeft ex-koning Simeon een paspoort verleend, zodat hij voor het eerst na de communistische machtsovername in 1946 naar zijn land kan terugkeren, zo heeft het Bulgaarse ministerie van Buitenlandse zaken donderdag bekendgemaakt.

De communisten hieven indertijd de monarchie op, maar beroofden Simeon nooit van zijn Bulgaarse staatsburgerschap. Het Bulgaarse parlement verwierp vorige week een besluit om op 6 juni een referendum te houden over de vraag of Bulgarije weer een monarchie moet worden. Volgens het Bulgaarse persbureau BTA was er veel verzet gerezen tegen zo'n volksraadpleging en was daardoor speculatie ontstaan dat Simeon zou terugkeren om zich aan het hoofd te stellen van een campagne voor het koningshuis.

Officiële uitslag stembus Suriname:

Nieuw Front dertig, NDP 12 en DA negen

PARAMARIBO - Het Centraal hoofdstembureau in Suriname (CHBS) heeft donderdag de uitslag van de op 25 mei gehouden verkiezingen officieel bekendgemaakt. Het Nieuw Front (NF) heeft dertig zetels in de Nationale assemblee, het parlement. De Nationale Democratische partij (NDP) mag twaalf zetels bezetten en het Democratisch Alternatief '91 (DA'91) negen zetels.

Het onafhankelijk kiesbureau moet de officiële verkiezingsuitslag al of niet bindend verklaren. Verwacht wordt dat het kiesbureau de komende week een openbare vergadering belegt. De officiële vaststelling van de verkiezingsuitslag door het CHSB heeft op zich laten wachten doordat de verificatie van processen-verbaal van de verscheidene stembureaus veel tijd vergde. Het CHSB pleit ervoor het verificatiesysteem te vereenvoudigen.

Binnen een periode van dertig dagen na de bijeenkomst van het onafhankelijk kiesbureau moet het oudste gekozen lid van de Nationale assemblee worden beëdigd door de president. De parlementsvoorzitter moet dan de andere gekozen leden tot de Nationale assemblee toelaten.

In een volgende parlementsvergadering moet de president met een tweederde meerderheid worden gekozen. Voor de verkiezing van de vice-president is een gewone meerderheid vereist. Volgens politieke waarnemers in Paramaribo zal het nieuwe kabinet tegen het einde van de volgende maand aantreden.

Paramaribo aan Washington:

Niet alleen Bouterse doelwit komplot VS

PARAMARIBO - Niet alleen de Surinaamse legerleider Desi Bouterse maar ook andere "hooggeplaatste functionarissen" zouden doelwit zijn van een complot van Amerikaanse makelij. Dit heeft minister van Buitenlandse zaken Robby Ramlakhan donderdag in Paramaribo gezegd tegen de ambassadeur van de Verenigde Staten, John Leonard.

Ramlakhan heeft de Amerikaanse ambassadeur ontboden om hem "aanvullende informatie" over het complot te verstrekken. Het was de tweede keer binnen twee weken dat Leonard zich moest melden. De eerste keer, vorige week maandag, werd aan de ambassadeur meegedeeld dat de Surinaamse regering weet heeft van een complot dat door of met medewerking van Amerikanen zou zijn gesmeed om Bouterse uit de weg te ruimen. De speciale afgezant van de bevelhebber, Henk Herrenberg, maakte hier vorige week donderdag melding van op een persconferentie.

De Amerikaanse ambassade ontkende eind vorige week enige betrokkenheid van de VS bij een vermeend complot. Beweringen van Herrenberg werden "volkomen onjuist" genoemd. Ook de aan het leger gelieerde Nationale Democratische partij (NDP) liet toen weten dat het complot een "verzonnen verhaal van Herrenberg" was. Tot nu toe hebben Bouterse en andere topofficieren van het leger niet gereageerd op het complot of "drugsscenario" dat Herrenberg schetste.

Uit het ontbieden van de Amerikaanse ambassadeur door de minister van Buitenlandse zaken blijkt dat de overgangsregering die het NDP-stempel draagt, het niet eens is met de uitspraken van NDP-fractievoorzitter Frank Playfair. Hij was het die Herrenberg een "armoedzaaier" noemde.

Het is niet bekend welke andere functionarissen behalve Bouterse doelwit zouden zijn van het veelbesproken complot.

ACTIE VAN LINKS

Protest tegen economische maatregelen

Panamese jeugd gaat straat op

PANAMA-STAD - De afgelopen drie dagen hebben jongeren in Panama geprotesteerd tegen een prijsverhoging voor vlees, de weigering van de regering om arbeiders in staatsbedrijven hun Kerstuitkering te betalen en andere economische maatregelen.

Tientallen jongeren werden opgepakt, op beschuldiging van vandalisme en het leegroven van winkels. Winkeliers klagen dat zij een miljoenenschade hebben geleden. De jongeren hielden een mars naar het parlement, blokkeerden kruispunten en bevochten de oproerpolitie met stenen. De protesten verspreidden zich naar negen instellingen voor hoger onderwijs. Verscheidene studenten, onderwijzers en journalisten raakten bij de gevechten met de politie gewond.

Drie onderwijsinstellingen waaronder het Nationaal instituut, Panama's prominentste universiteit, schorsten de lessen. Studenten van het Nationaal instituut zijn bijzonder actief geweest in de demonstraties.

De regering ziet "linkse agitatoren" achter de protesten. De door Washington in het zadel geholpen president Guillermo Endara heeft een commissie benoemd om de onrede te onderzoeken. Endara heeft duizenden arbeiders onder wie veel linkse vakbondsmensen en nationalisten ontslagen en wil verscheidene overheidsbedrijven privatiseren.

In de economische wereld zijn stemmen opgegaan om ook het Panama-kanaal te privatiseren dat aan renovatie toe is maar waarvoor het gemengde Amerikaans-Panamese beheer van het kanaal nooit de financiële voorwaarden heeft geschapen.

"Gelijkheidsbeginsel is heilig"

ABVO komt met waslijst eisen voor nieuw BC

WILLEMSTAD — De ambtenarenvakbond ABVO heeft een waslijst wensen en eisen op papier gezet en die naar de groene partij PNP gestuurd. Met deze punten zou het nieuw te vormen Bestuurscollege volgens de vakbond zeker rekening moeten houden. "Onze bond is een groot voorstander van het gelijkheidsbeginsel en heeft derhalve gekozen als leuze 'Een gelijke behandeling voor een ieder'. Voor onze bond is het gelijkheidsbeginsel een fundamenteel en heilig iets dat ten koste van alles gewaarborgd dient te worden voor de handhaving van een optimale maatschappelijke orde," zo geven vice-voorzitter Willem van Lamoen en secretaris Stanley Heerenveen van de ABVO te kennen in een begeleidend schrijven.

De ambtenarenvakbond heeft besloten de PNP te benaderen met de wensen omdat deze partij (waarschijnlijk weer in combinatie met FOL/SI) zeer zeker weer gaat regeren. Het nieuwe BC treedt over krap 3 weken aan.

De bond zegt haar doel te bereiken door het voeren van overleg tot regeling en vaststelling van de rechtspositie van de leden, alsmede handhaving en verbetering van hun arbeidsvoorwaarden. De ABVO zegt dat men verwacht dat met de suggesties rekening gehouden wordt en die in nauw overleg met de bond worden gerealiseerd.

Een greep uit de voorstellen: een modern en rechtvaardig benoemingsbeleid, sollicitaties dienen door een personeelsraad in behandeling te worden genomen, die na behandeling voordrachten kan doen aan het BC; een bevorderingsbeleid gebaseerd op beginselen van behoorlijk bestuur noemt de ABVO ook, terwijl iedere ambtenaar duidelijk moet weten waar hij/zij aan toe is wat de carrièrelijn betreft. Verder moet er volgens de ABVO een commissie komen die zich zou moeten bezighouden met gratificaties.

Herinvoering van de indexering is volgens de vakbond verder nodig; daarnaast moet er functiewaardering plaats vinden. Meer inspraak en medeverantwoordelijkheid voor de ABVO is op zijn plaats in GO-A- verband en het instellen van een motivatiebureau is verder een 'must'.

Doel van zo'n bureau moet zijn een ieder op een prettige wijze te instrueren om zo optimaal te functioneren. Ook kan via dat bureau bijscholing plaats vinden, evenals het scheppen van nieuwe werkwijzen zodat efficiënter gewerkt kan worden.

Aan cursussen besteedt de ABVO veel aandacht: er moeten opleidingen in diensttijd komen, terwijl binnen een jaar een spaarregeling ten behoeve van ambtenaren moet komen. De overheid zou handerhalf maal de premie die de ambtenaar stort op tafel moeten leggen.

Huisvesting van de diensten is een andere zaak die aandacht verdient, terwijl als laatste punt de Bedrijfsgeneeskundige dienst (BGD) wordt genoemd: die moet over betere ruimte beschikken, de adviezen van deze dienst ten aanzien van werkplekken dienen te worden nageleefd. De ligging van de BGD moet goed en gemakkelijk te breiken zijn. Verder dient deze dienst preventief te werken.



■ *WILLEMSTAD — Gisteren was het opvallend rustig in de haven van Curaçao omdat deze de hele dag voor scheepvaart gesloten was. Net achter de Julianabrug werden namelijk proefboringen uitgevoerd op een platform dat met kabels aan de oevers was vastgemaakt. De firma Geo-Consult is al een paar weken bezig met boringen in de omgeving van de Annabaai. Gisteren was de haveningang zelf aan de beurt. In opdracht van de Kodela wordt de grond in die omgeving onderzocht omdat men van plan is een waterleiding onder de Annabaai door te trekken. Hiermee wordt dan een verbinding tussen Seru Pretu en Kintjan mogelijk gemaakt.*

'Kontakto' nu ook via Radio Kòrsou

WILLEMSTAD — Het interview programma 'Kontakto' van Chacho de Castro zal iets van opzet worden veranderd. Het programma wordt op de dinsdag van tot 10 's avonds uitgezonden op de tv. Het nieuwe element is dat direct na dit (eerder opgenomen) programma twee uur lang via Radio Kòrsou FM 'live' vragen gesteld kunnen worden over het in dat programma behandelde onderwerp. De gasten zitten namelijk in de studio van Radio Kòrsou om vragen van luisteraars te beantwoorden.

Kontakto voor de tv wordt op zaterdag opgenomen. Deze week wordt het tweede deel opgenomen over het onderwerp 'agressie en vandalisme op scholen.' Verschillende leerkrachten en andere direct betrokkenen zullen zitting hebben in het panel. Degenen die in het tv programma willen deelnemen als publiek moeten zich zaterdagavond voor 8 uur bij TeleCuracao melden. Op de dag van de uitzending kunnen men vanaf 10 uur bellen naar het nummer 371501 voor het stellen van vragen aan de panelleden die bij Radio Kòrsou (101.1 Mhz.) zitten.

'Pitbull-kaminata' door de binnenstad

WILLEMSTAD — Pitbulls (ja, de hond!) met zonnebrillen op en voorzien van een T-shirt die samen een 'wandeling' maken door de stad. Dat ... op ... juni gebeuren wanneer de Curacaose pitbull club een 'kaminata' houdt voor deze niet voor iedereen even geliefde hond.

Start is om half 5 's middags bij Isla Bèrde. De pitbulls (en hun eigenaren, hopelijk!) begeven zich vervolgens via de Pater Euwensweg en de Emmabrug via het gouvernementsplein naar het Wilhelminapark in Punda. Daar wordt een korte pauze ingelast, waarna de honden hun 'mars' voortzetten via de Pietermaaiweg, Theaterstraat en De Ruyterkade. Eindpunt is het Sneetsplein voor het Citcokantoor.

Info hierover en andere activiteiten van de Curacaose pitbull club worden verstrekt op maandag 17 juni in het buurtcentrum Janwe op een algemene ledenvergadering. De bijeenkomst begint om half 7 's avonds.

De club doet op de eigenaren van de pitbulls die aan de mars meedoen een beroep hun dieren 'aan te kleden' met attributen als T-shirts, petten of een zonnebril.

De club deelt mee dat iedreen die lid wil worden behalve contributie en inshrijfgeld ook een verzekering tegen derden moet afsluiten. Een verzekeringsagent werd inschakeld om alle leden van de pitbull club te benaderen. Contributie bedraagt 100 gulden per jaar, te betalen in twee keer.

Voorzitter van PWFC:

"Sfeer op Isla optimistisch"

WILLEMSTAD — 'Er hangt een positieve sfeer in het bedrijf'. Doy Gijsbertha, Isla-werknemer en sinds kort voorzitter van de Petroleum Werknemers Federatie Curaçao, refereert aan de bereidwilligheid van de PDVSA-directie om te investeren in de verouderde raffinage machinerie. 'Dat neemt veel onzekerheid weg bij de werknemers', aldus Gijsbertha. Hij is druk bezig met het voorbereiden van de CAO-onderhandelingen en zal begin juli met de leden een eisenpakket opstellen.

Op 30 mei j.l. is de oude CAO opgezegd; begin augustus zal de nieuwe van kracht worden. Gijsbertha volgt oud-voorzitter Roque Koeijers op. De laatste stond niet afwijzend tegenover de nieuwkomer Gijsbertha maar vroeg zich af of hij wel genoeg bestuurservaring had. De manier waarop Gijsbertha zich profileerde door een uitgesproken campagne te voeren, sprak de leden dermate aan dat zij hem verkozen. De nieuwe voorzitter is zeer te spreken over de samenwerking binnen het PWFC bestuur. 'Ik stel het op prijs dat de oude bestuursleden zich loyaal opstellen. Zij stellen hun kennis beschikbaar. Mijns inziens vormen we een goed team.' Gijsbertha is niet helemaal een groentje in het bestuurswerk. Hij is al een tijd sekretaris van het Shell Werknemers Rekreatie Centrum en heeft de intentie om dit te blijven. In zijn campagne zei Gijsbertha het van belang te vinden alle werknemers in de petroleumraffinage bij de PWFC te willen betrekken. Het gaat dan ongeveer om zo'n driehonderd mensen. 'Eind vorige maand zijn er oriëntatiegesprekken geweest met werknemers die bij contractors en subcontractors werken. We hopen de ... te ... moti-... om ... van de PWFC.' Werknemers die op contractbasis werken bij aannemers als Wervar, Mits en Samander hebben vaak ten hoogste een contract voor een jaar. Bij de subcontractors kan het zelfs een paar maanden bedragen. "Met z'n allen sta je nu eenmaal sterker daarom moeten ook zij betrokken worden bij de Federatie", meent de voorzitter.

Het eisenpakket voor de nieuwe CAO kan hij nog niet noemen. Eerst moet er met de leden over vergaderd worden. Zoals de Amigoe reeds berichtte kwam Gijsbertha met een ambitieus eisenpakket voor de dag in de verkiezingstijd. Een algehele loonsverhoging en betere secundaire arbeidsvoorwaarden - een 13e maand en meer vakantiegeld - waren de stokpaardjes in zijn campagne. Eisen die de voormalig voorzitter Koeijers bestempelde als 'overmoedig'. Eisen waarvan Gijsbertha vindt dat ze volkomen terecht zijn gezien de financiële positie van de PDVSA en de voorgeschiedenis van de loonontwikkeling van de werknemers. Zij leverden ten tijde van de Shell 40% van hun loon in en dat peil is sindsdien niet adequaat bijgesteld. Bovendien moet er naar de andere CAO's die bij Curaçaose bedrijven worden afgesloten worden gekeken, vindt Gijsbertha. Begin juli zullen de leden oordelen over de haalbaarheid van het dit eisenpakket.

Antillen en Aruba: in Europarlement aan het kortste eind

STRAATSBURG/DEN HAAG/WILLEMSTAD — Het Europees parlement heeft zich vrijdag, ondanks Nederlands verzet, uitgesproken voor eenzelfde behandeling van overzeese rijksdelen en de zogenoemde ACP-ontwikkelingslanden bij hun export naar de gemeenschap. Dit is een tegenslag voor de Antillen en Aruba, die met het oog op 1992 ongehinderd toegang willen krijgen tot de EG.

Gesteund door de regering in Den Haag en Nederlandse Europarlementariers claimen zij dat de lidstaten hun landen en gebieden overzee gelijk behandelen met andere lidstaten. Zo zou het ook in het EEG-oprichtingsverdrag uit 1957 staan maar de bewuste bepalingen zouden nooit zijn nageleefd.

De Europese commissie, het dagelijks bestuur van de gemeenschap, denkt daar anders over en wil in een nieuwe handelsregeling bijvoorbeeld de Antillen beperkende exportregels opleggen. Daarmee worden zij gelijkgeschakeld met de ACP-landen uit Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan.

Voorstellen van PvdA-ster Maartje van Putten om de commissie haar huiswerk opnieuw te laten doen, haalden het vrijdag in het Europarlement niet. Als een pleister op de wond zei EG-commissaris Karel van Miert, die collega Manuel Marin verving, een onderzoek naar de mogelijkheid van een toekomstige maar dus niet de voorliggende handelsregeling die recht doet aan het EEG-verdrag.

Shopstewards wijzen besluit af

'Cadmu-bestuur handelt in strijd met statuten'

WILLEMSTAD — Het demissionair bestuur van de dok en metaalbewerkersvakbond, CADMU, is zijn boekje te buiten gegaan door akkoord te gaan met het voorstel van de Dok-directie om een halve maand salaris als winstdeling aan de werknemers uit te keren. Dit is volgens de shopstewards van de vakbond in strijd met de statuten van de vakbond. Een nieuw bestuur van de Cadmu wordt vandaag gekozen.

Het vakondsbestuur maakt vandaag in een persbericht bekend dat besloten werd om akkoord te gaan met het voorstel van de Dok-directie om een halve maand salaris (gebaseerd op de financiële perspektieven over 1991) in de maand julie uit te keren.

Wel wil de vakbond dat de belastingen die op de halve maand extra salaris betaald moet worden, over meerdere maanden gespreid worden.

Het voornoemde voorstel werd in een onlangs gehouden algemene ledenvergadering door de vakbondsleden verworpen. Aan de hand van reacties die het vakbondsbestuur van leden binnen kreeg, werd een zogenaamde vergadering van het uniebestuur belegd. Ook daarin kon geen consensus worden bereikt.

Het bestuur van de vakbond deelde het een en ander mede aan de directie van de Dok Maatschappij. Volgens het bestuur werd het voorstel om een halve maand salaris uit te keren 'niet helemaal' door de leden verworpen.

Besloten werd om een enquette onder de vakbondsleden te houden. Daaruit bleek dat de meningen helemaal anders waren dan die van de leden tijdens de algemene ledenvergadering. Aan de hand hiervan besloot het bestuur om het voorstel van de Dok-directie te accepteren.

STEUN

Het besluit van het Cadmu-bestuur om tegen de wil van de algemene leden vergadering in te gaan, is in strijd met alle regels, aldus shopsteward, W. Meulens. Een vergadering van de Cadmu-shopsteward werd gisteren belegd.

Van de 22 shopstewards woonden 17 de vergadering bij. Een overgrote meerderheid, aldus Meulens. Het besluit van het Cadmu-bestuur werd door de shopstewards afgewezen.

Aan de hand van artikel 11 van de vakbondsstatuten verwierpen de shopstewards het besluit van het bestuur. Het artikel geeft duidelijk aan dat alle moties of voorstellen die geen steun van de algemene ledenvergadering dragen, door de shopstewards ongedaan gemaakt moeten worden. Ondanks het feit dat het bestuur demissionair is, kan het besluit alsnog worden ingetrokken, aldus Meulens.

Advocaten willen meer geld voor pro Deo zaken

WILLEMSTAD — Advocaten doen het niet langer voor niets. De Antilliaanse orde van advocaten heeft de regering benadert met een verzoek om de vergoeding van driehonderd gulden die zij krijgen voor pro Deo zaken op korte termijn te verdubbelen. "Te lage vergoedingen werken op den duur klassejustitie in de hand", meent voorzitter van de orde mr. E.L. Soliana.

Mensen in de onderstand, personen met een jaarinkomen van niet hoger dan twintigduizend gulden en gedetineerden ongeacht hun 'stand' komen in aanmerking voor pro Deo bijstand van advocaten. De regering die hier om en nabij de twee ton per jaar voor uittrekt, betaalt de advocaten daarvoor 300 gulden per zaak, "een bedrag dat belachelijk laag is", volgens meester Soliana.

"Kantoren kunnen zich deze zaken niet permitteren. Natuurlijk kan een goede medewerker pro Deo wel eens een enorme zaak klaren, maar op den duur zal deze lage vergoeding wel invloed hebben op de kwaliteit van zijn werk. En dat zal zeker klassejustitie in de hand werken."

STRAFZAKEN

Vorig jaar zijn er tegen de zeshonderd pro Deo zaken behandeld, waarvan ruim de helft om strafzaken ging. Voor de rest betreft het 16 procent familiezaken zoals echtscheiding, 11 procent arbeidsgeschillen en 10 procent andere civiele zaken.

Voor dit jaar ligt de overheidsbegroting voor deze post op 240.000 gulden, waarvan er in april al een aanzienlijk deel was geconsumeerd. "De begroting van de overheid is dus duidelijk te laag", aldus Soliana. "Het aantal gevallen stijgt en wij vragen om op zijn minst verdubbeling van de vergoeding."

Bij een eerste verzoek van de Orde van advocten is de organisatie door minister Knoppel van justitie doorverwezen naar advocaat-generaal Van Oven. Deze wees de petitie bij voorbaat af. Hij liet weten dat er geen financiële ruimte was voor het verhogen van de vergoedingen.

Soliana: "We laten het daarbij niet zitten. Eind van de maand komen we bijeen om de zaak te bespreken en een besluit te nemen wat we nu gaan doen."

Lio Capriles waarschuwt:

"Produktieve economie mag geen slag krijgen"

WILLEMSTAD — Directeur van de Maduro & Curiel's bank Lionel Capriles sluit zich aan bij de mening dat er te consumptief geleefd wordt, maar zo vindt hij "naast de kostenbesparende maatregelen en het verlagen van de consumptie, moeten we ervoor zorgen dat de produktieve economie geen slag krijgt."

Volgens hem zou dit na het deviezenverlies een tweede klap betekenen die de Antillen zich niet kunnen veroorloven. "Hotelbouw bijvoorbeeld moet zeker blijven doorgaan", aldus Capriles.

Hij wijst tevens op het belang om de cijfers over het deviezenverlies eens op te splitsen per eilandgebied. Daaruit blijkt dat de importtoename van 133 miljoen over 1990 voor een groot deel voor rekening komt voor Curaçao. Op dat eiland is vorig jaar voor 116 miljoen gulden meer ingevoerd dan het jaar ervoor. In totaal steeg de import van 1986 tot nu van 1,3 naar ruim 2 miljard gulden, een toename van 57 procent.

"De export is ondertussen ook wel verdubbeld, maar dat is bij lange na niet genoeg om de import te dekken", aldus Lionel Capriles.

Jongeren kunnen terecht bij Steering Committee

WILLEMSTAD — Het Steeringcommittee heeft er sinds eind vorige maand een jongerenafdeling bij, de Stichting Jeugd Steering Committee Curaçao.

Het doel is om de jongeren door middel van projecten en programma's de kans te geven om zich zelf te vormen en op die manier bij te dragen aan de ontwikkeling van het land. Voorzitster van de jeugdafdeling is geworden Rina Pieters Kwiers.

Campagne kost zeker twee miljoen

Voor preventie Aids veel meer geld nodig

WILLEMSTAD—De veertig 'fullblown' aidspatiënten op Curaçao kosten de overheid zeker vijf miljoen gulden per jaar. Het aantal aidspatiënten is in het laatste half jaar gestegen met zestien. De Eilandelijke Werkgroep aidspreventie meent dat er zeker twee miljoen gulden per jaar voor nodig is om een degelijk preventieprogramma op poten te zetten.

De overheid stelt echter slechts 40.000 gulden per jaar beschikbaar aan aidspreventie. Op de hele Nederlandse Antillen zijn er 95 á 100 mensen met deze ziekte. Per 1 januari waren er op Curacao 64 aidspatiënten waarvan er 30 spoedig overleden, vandaag de dag zijn er 30 zieken die lijden aan de ziekte, waarvan er al 40 overleden zijn. Iets meer dan de helft van het aantal aidspatiënten, 55 procent, bestaat uit mannen.

De verdubbelingstijd, een maat waarmee de epidimie groeit, is twintig maanden. Volgens de niet officiële cijfers van de aids-commissie, zijn er momenteel 221 personen op Curacao seropositief.

SEMINAR

De Curaçaosche Bond van Werknemers in Verplegende en Verzorgende instellingen (CBV) organiseert in samenwerking met de wereldorganisatie Iro-Fiet, een aidsseminar op 19, 20 en 21 juni, met als thema 'aids is een sociale bedreiging en zorg'. 'Het is schrikbarend te zien dat er gewoon een groep van de gemeenschap wegvalt, aldus voorzitter van de CBV. Aruba en Bonaire zullen ook deelnemen aan het seminar; verder zijn er onder meer sprekers uit Costa Rica en van de PAHO. Kibbelaar: aidspatiënten worden enorm gediscrimineerd; als we niet vechten voor preventie, dan wordt het probleem steeds groter'.

RAMPZALIG

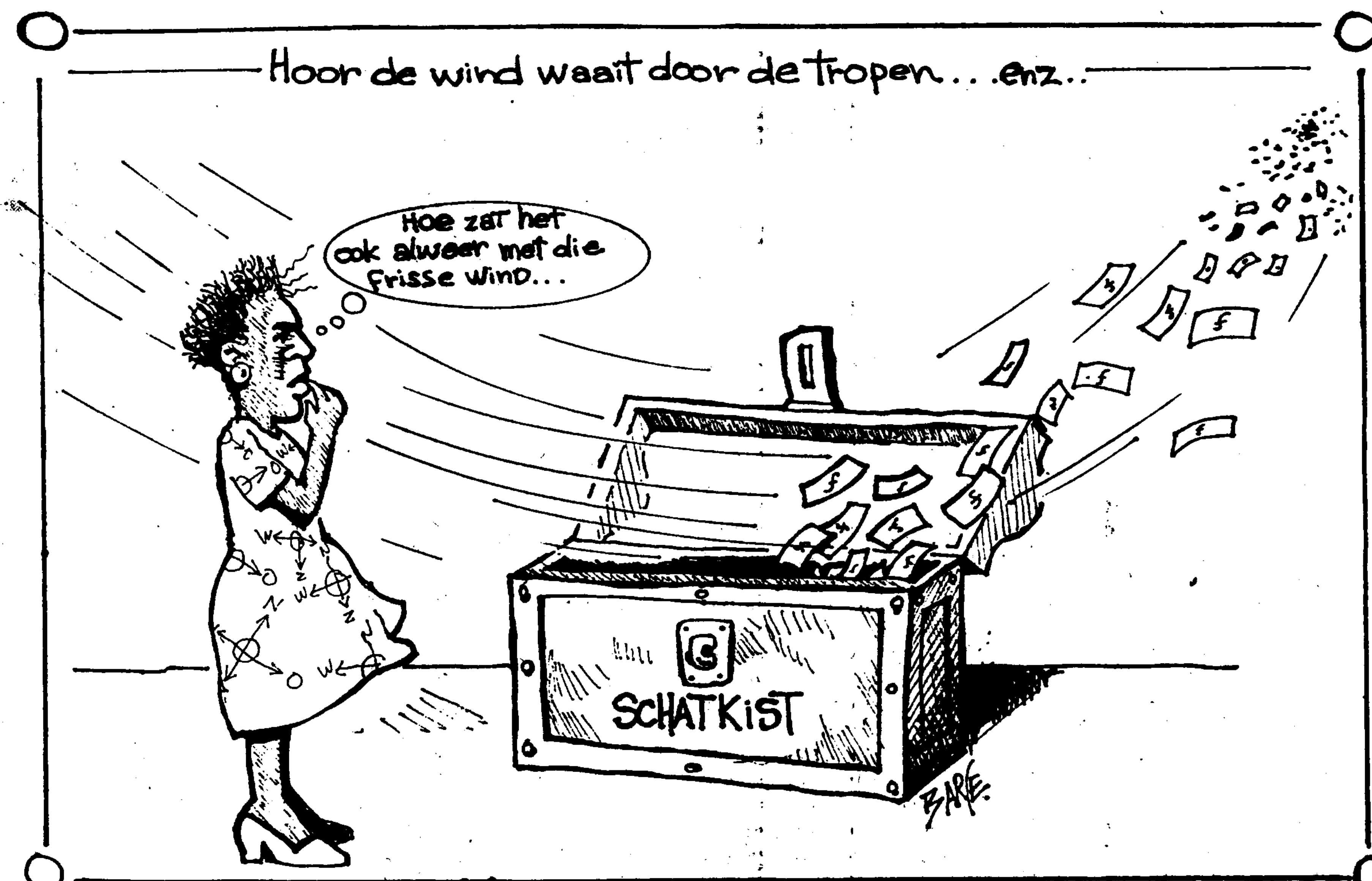
De Eilandelijke Werkgroep aidspreventie schat dat één aidspatiënt 50.000 gulden per jaar kost aan medische kosten, zoals behandeling, onderzoek en medicijnen. Daar komt nog bij dat de economie van Curaçao aan zo een patiënt ongeveer 150.000 gulden per jaar 'verliest', omdat deze niet meer meedraait in het arbeidsproces. In totaal kost een aidspatiënt dus 200.000 gulden per jaar.

De voorzitter van de Eilandelijke Werkgroep, Cai Winkel, spreekt van een 'rampzalig bedrag'. 'De economie die moet bezuinigen op het gebied van de volksgezondheid, kan het niet dragen'. Winkel meent dat de enige manier om een halt toe te roepen aan het steeds groter wordende aidsprobleem, een goede voorlichting en een goed preventieprogramma is. De werkgroep draait echter alleen op vrijwilligers. 'Het is niet professioneel om zo een ernstig probleem aan te pakken met vrijwilligers'. De voorzitter meent dan ook dat er spoedig structuur moet komen in de zaak. Mensen die fulltime gaan coördineren met een goede opleiding, zoals sociale geneeskundigen en psychologen, is volgens internist Winkel een vereiste. 'Sommige groepen willen meer informatie, maar die kunnen we niet geven. Preventie is het enige middel tegen aids.' Ook moet er een aidscentrum komen, waar mensen die meer willen weten over de ziekte en waar patiënten met hun psychische problemen terecht kunnen. Winkel meent ook dat er een duidelijk 'testbeleid' moet komen. Vaak testen artsen hun patiënten op de aanwezigheid van het HIV-virus, zonder dat deze daarvan op de hoogte zijn. 'Dit gebeurt te pas en te onpas; er zijn geen duidelijke regels voor en er is niemand die zegt dat het niet kan'. Iedere dokter, zegt de internist, moet eerst goed nadenken voordat hij iemand op de aanwezigheid van het virus test. 'Waarom is het nodig en wat zijn de consequenties'.

CULTUURPATROON

Om het aidsprobleem op Curaçao verder uit te bannen, moet ook het cultuurpatroon van de Antillianen doorbroken worden. Op het eiland beschouwen we het gebruik van een condoom nog niet als normaal. 'We willen ruim genieten van ons sexleven; een condoom wordt als man-onwaardig, maar ook als vrouwonwaardig beschouwd'. Daarom moet de opvoeding al vroeg beginnen. 'Sexuele gemeenschap is niet slecht, maar je moet het voorzichtig doen'.

Vooral de mensen uit de lagere sociale milieus weten niet precies wat aids inhoudt; degenen die hoog op de maatschappelijke ladder staan wel. De werkgroep wil in de toekomst ook de lagere klasse bereiken, door voorlichting op scholen te geven en door de verscheidene buurten die Curaçao rijk is, te bezoeken.



Haags adviesbureau:

"Economie moet zich nu zelfstandig ontwikkelen"

WILLEMSTAD — 'De Curaçaose ondernemers, vakbonden en politici zouden er niet uitsluitend op uit moeten zijn om hun eigen persoonlijke belangen na te streven, maar met elkaar ook bereid moeten zijn om zich in sociaal, financieel en economisch opzicht in te zetten voor de vermindering cq opheffing van de maatschappelijke ongelijkheid binnen de Curaçaose samenleving'. Dat meent dhr. R. Marlin van het beleidsadviesbureau Institute of Management and Consultancy (IMC)in Den Haag. Marlin doet deze uitspraak in een perscommuniqué dat hij opstelde naar aanleiding van de vorming van het nieuwe bestuurscollege.

Het IMC is een onlangs door dhr. Marlin opgericht adviesbureau, dat zich toelegd op het verzorgen van beleidsadviezen voor bedrijven en organisaties. Daarvoor was Marlin enige jaren bij de gemeente van Den Haag werkzaam als beleidsadviseur op het gebied van minderhedenvraagstukken.

Met het vandaag gepubliceerde perscommuniqué hoopt het IMC een zinvolle bijdrage te leveren aan de discussie over de in te toekomst te volgen economische politiek op het eiland. 'Nu de eilandsverkiezingen achter de rug zijn, staat de formateur van het nieuwe bestuurscollege onherroepelijk voor de vraag welke economische ontwikkelingsstrategie moet worden gevolgd', aldus Marlin. In het communiqué schetst de beleidsadviseur zijn toekomstvisie op de economische situatie op Curaçao en verbindt daaraan enige aanbevelingen.

Marlin gaat fundamenteel uit van de universele verklaring van de rechten van de mens, volgens welke elke burger gelijke rechten heeft op ontplooiing van talenten en op werk. Ook op Curaçao heeft iedereen recht op werk en de ondernemers, vakbonden en politici zouden hun invloed moeten aanwenden om de nu nog bestaande maatschappelijke ongelijkheid op te heffen.

ONAFHANKELIJK

Verder zou de overheid moeten streven naar het op gang brengen van een zelfstandige economische ontwikkeling van Curaçao met behulp van eigen produktiemiddelen. 'De nationale ontwikkeling is een belangrijk leerproces dat in de komende vier jaren moet worden ingezet, zodat de bevolking de huidige positieve economische ontwikkeling in een permanent economisch voordeel kan omzetten', aldus Marlin. Hij is van mening dat de buitenlandse afhankelijkheid verminderd kan worden. 'In het verleden heeft geen nationale ontwikkeling plaatsgevonden, maar een ontwikkeling door het buitenland en in het belang van het buitenland. In de toekomst moet bij de economische ontwikkelingsstrategie het belang van Curaçao primair worden gesteld'.

Ook is Marlin van mening dat de winst die in het bedrijfsleven gemaakt wordt op grond van de genoten belastingsvoordelen en overige vestigingsfaciliteiten, niet onbeperkt ten koste van de plaatselijke bevolking mag worden geëxporteerd. 'De Curaçaose bevolking moet in voldoende mate kunnen meeprofiteren van de gemaakte winsten', meent Marlin.

ONTWIKKELINGSHULP

Minister Hirsch Ballin constateerde in de rijksbegroting 1991 dat de Curaçaose economie door de aard en omvang van de Nederlandse ontwikkelingshulp steeds afhankelijker was geworden van die hulp, in plaats van te verzelfstandigen. Op grond hiervan meende de minister dat de ontwikkelingshulp aan een heroriëntatie nodig is. Marlin sluit zich hierbij aan en bepleit een herbezinning van het nieuwe bestuurscollege op de wijze waarop de ontwikkelingsgelden besteed moeten worden ter vermindering van de economische afhankelijkheid van het buitenland. Marlin adviseert het nieuwe college een onafhankelijk controleorgaan op te richten dat belast zou moeten worden met de regelmatige controle op de doelmatige en rechtmatige besteding van de ontvangen hulpgelden.

De huidige peilers van de Curaçaose economie, handel, dienstverlening, raffinage en toerisme, acht Marlin te wankel. Hij adviseert het nieuwe bestuurscollege een diversivicatiestrategie te voeren, die gericht is op een versnelde ontwikkeling van de eigen industrie. Hiertoe zou een onafhankelijke privaatrechtelijke organisatie moeten worden opgericht, die zich zou moeten inzetten voor versterking van de industrie.

Een sterke Curaçaose industrie ziet Marlin als enige juiste oplossing voor de eilandelijke economische situatie.

Gezaghebberstop op Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De gezaghebbers van de vijf eilanden zitten vandaag in Philipsburg in vergadering bijeen in de zogenaamde gezaghebberstop. Deze keer is het gelukt alle gezaghebbers aan tafel te krijgen. Ze bespreken periodiek verschillende zaken die hen als 'eerste burger' en de verschillende andere functies aangaan, terwijl ook verschillende problemen worden aangekaart.

De vergadering wordt steeds op een ander eiland gehouden. Soms worden ook, vooruitlopende op de top, besprekingen gehouden met de minister van Jusitie en de Procureur Generaal. De agenda is deze keer niet bekendgemaakt. De gezaghebbers die deelnemen zijn: voor St Maarten Ralph Richardson, Curacao: Elmer Wilsoe, Benaire: George Soliano, Saba: Sorton en Statius: Timmmer.

Kamer van Koophandel:

Overheden moeten open kaart spelen

WILLEMSTAD — De overheden moeten open kaart spelen wanneer het gaat om het verstrekken van info over de financiële problemen waarmee men kampt. Openheid en duidelijkheid zullen een gunstig effect hebben op het investeringsklimaat: daarover is de Kamer van Koophandel so ie so niet zo bezorgd; de economische groei zal zich wel voortzetten.

Deze uitspraken deed gisteren Kamer van Koophandel-woordvoerder Paul Comenencia tijdens het wekelijkse radiopraatje van de Kamer.

Ook deze keer ging het radio-programma over de discussie rond de bezuinigingen die nodig zullen blijken in verband met het overheidstekort en de dalende deviezenreserve. De Kamer stelde vorige week dat de overheid de problemen had moeten zien aankomen en zelf eerder maatregelen had moeten treffen.

Deze week benadrukte de woordvoerder weer de eigen verantwoordelijkheid van de overheid. De situatie is vergelijkbaar met die van een student die vlak voor het examen staat en dan beseft dat hij niet goed voorbereid is: hij moet zich extra inspannen om dat examen te kunnen halen.

Volgens de Kamer is de situatie hier weliswaar ernstig, maar niet kritisch. Er zal wel snel gehandeld moeten worden en extra inspanningen zullen nodig blijken. De huidige economische groei zal zich overigens, meent de Kamer, voortzetten ondanks de financiële problemen van de overheid.

Een heel belangrijke stap daartoe is openheid en eerlijkheid van de zijde van de regering: het politieke front moet eerlijk voor de dag komen en zich zelf noch het publiek voor de gek houden over de ware achtergronden die tot de poblemen leidden. Als iedereen weet waar hij aan toe is, zal de sfeer gunstiger worden, zo meent de Kamer van Koophandel.

Rijbewijzen ter tafel bij Wilsoe



■ *WILLEMSTAD—Gezaghebber Elmer Wilsoe heeft onlangs een gesprek gevoerd met de commissie die zich buigt over de nieuwe wetgeving ten aanzien van het rijbewijs en verkeer. Voorzitter van de commissie mr. ing. A. De Muy heeft de gezaghebber op de hoogte gebracht van de laatste ontwikkelingen.*

WILLEMSTAD —In de Pater Poeistraat is een dertigjarige man donderdagavond flink toegetakeld met een stuk hout door een jongen van achttien en een man van zijn eigen leeftijd. De aanvallers beweerden dat het slachtoffer bij hen had ingebroken. De personen werden allemaal overgebracht naar het politiebureau voor een verder onderzoek.

Een andere mishandelingsaffaire vond plaats aan de Kaya Chi kù Cha. Een 24-jarige jongeman, heeft daar na een stevige woordenwisseling [illegible] vriendin, het meisje op haar hoofd geslagen met een fietspomp. Verder sloeg het heerschap, waarvan de politie vermoedt dat hij illegaal op het eiland verblijft, de hele inboedel kort en klein. Hij werd aangehouden. Zijn vriendin werd naar de po[illegible] gebracht voor een behandeling.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pagerboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Flatliners** (drama/suspense, 18 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur ().

• • • • • • •

BOTICA (nachtdienst)
Palmo brug: Santa Cruz, tel.: 28028.

• • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 25122/22694.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

• • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

• • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

• • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (48066)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (28008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • •

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • •

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32300): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • •

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.25 Profile of Nature; 18.55 Economics made Easy; 19.00 Musical Special; 19.30 Rapidi y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 In Therapie: 'Hartkwaal'; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie of the Week: 'Sins of Dorian Gray'; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • •

Ambulance

SAVANETA — De commandant van de Mariniers-kazerne Savaneta, overste H.S. den Doop, overhandigde gisteren aan de voorzitter van het Rode Kruis Aruba, Benny Heinze, de sleutels van een ambulance, welke in dienst van het Rode Kruis komt.

Bij de overdracht waren eveneens aanwezig bestuurslid Marieta Wanopa en de commandant van de Rode Kruis-colonne, Jean Baiz. Het personeel van het Rode Kruis, dat speciaal belast is met de ambulance, was voor deze gelegenheid niet uitgenodigd.

LP Dhaddy Brokke ten doop



■ *ORANJESTAD/DEN HAAG — Op het Arubahuis vond de doop plaats van de langspeelplaat die Dhaddy Brokke maakte en opdroeg aan Padú del Caribe. Als meter trad op gevolmachtigde minister van Aruba Ella Tromp-Yarzagaray en als peter gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen Edsel Jesurun. Dhaddy Brokke overhandigde aan minister Tromp een trofee van de hand van Padú del Caribe uit dank voor de medewerking van het Arubahuis bij het tot stand komen van deze langspeelplaat. Minister Tromp benadrukte het belang van Padú del Caribe voor de Arubaanse cultuur.*

Commissaris politie: 'Wij beschermen allen'

ORANJESTAD — Onder de kop 'Protection die un i tur ta deber di polis' (bescherming van eenieder is de plicht van de politie) gaf waarnemend commissaris Lucas E. Rasmijn een verklaring uit in verband met de recente publicatie in een ochtendblad, dat de politie niet bereid is de regeerders te beschermen.

De leiding van de politie betreurt deze uitlating ten zeerste. "Het artikel bevat uitspraken", aldus Rasmijn, "waarachter geen politieman zich volgens zijn eed kan scharen. Niet alleen regeerders, maar eenieder zonder enige uitzondering in onze gemeenschap wordt door de politie onder alle omstandigheden beschermd".

"De gemeenschap kan ervan verzekerd zijn", aldus besluit de waarnemend commissaris zijn verklaring, "dat wij eenieder op Aruba zullen verdedigen volgens de bestaande regels in een democratisch systeem".

Zoals bekend, liet minister-president Nelson Oduber woensdagavond voor TeleAruba horen, dat hij tijdens het onderhoud met waarnemend commissaris Rasmijn had geëist dat de politieleiding zich duidelijk distantieert van de recente negatieve berichtgeving.

Na gewraakt perscommuniqué Minister Croes schorst twee onderinspecteurs

ORANJESTAD — In opdracht van de minister van justitie mr. Hendik Croes zijn de onderinspecteurs Sjon Pe Krozendijk (politiewoordvoerder) en Chidó Maduro (voorzitter SPA) voor onbepaalde tijd, hangende het onderzoek, geschorst. Dit houdt verband met het verstrekken van het verzoek van de SPA-leden om een vergadering aan de vertegenwoordigers van de communicatiemedia.

Zoals bekend, kondigde premier Nelson Oduber aan, dat het excuus van de SPA dat men geen rectificatie kan geven voor iets wat niet van het bestuur komt, niet aanvaard wordt. Een ambtelijk onderzoek werd aangekondigd, waarna beslist wordt of disciplinaire maatregelen nodig zijn.

Direct na het bekendworden, dat de twee onderinspecteurs niet op de wacht mogen komen, werd een spoedvergadering van de SPA gehouden, waar de nodige spanning heerste. Om half tien vanmorgen werd besloten dat niemand de politieacht binnengaat zolang geen duidelijkheid over de schorsing wordt verkregen. Met nadruk wordt gesteld dat wel maatregelen zijn genomen dat indien nodig kan worden opgetreden. "Het publiek behoeft niet ongerust te zijn", aldus voorzitter Chidó Maduro.

Inmiddels werden vanmorgen telegrammen aan de verschillende vakbonden gezonden om ze van de situatie op de hoogte te stellen. Voorts werd besloten een kort geding tegen de regering te beginnen, waarbij vermoedelijk mr. Hans Sjiem-Fat als advocaat zal optreden, aangezien de advocaat van de SPA, mr. Arie Swaen, niet op Aruba is.

SPA-voorzitter Maduro vertelde dat hij gistermiddag was verhoord en daarna te horen kreeg, dat hij geschorst was. Dit schorsingsbesluit houdt in dat beide onderinspecteurs niet op de wacht mogen komen en hun wapen moeten inleveren. Chidó Maduro stelde met nadruk dat hij dertig jaar in het politiekorps dient en verschillende ministers heeft gekend, maar "slechts één God". Hij is er moe van minister Croes te zien en verklaarde 'all the way' te zullen gaan.

De SPA-vergadering besloot een advocaat te benaderen om een rechtszaak tegen de regering aan te spannen, omdat de regering niet duidelijk heeft laten weten waarom Maduro en Krozendijk geschorst worden. De SPA-leden zijn niet van plan de politiewacht binnen te gaan zolang de schorsing met redenen niet zwart op wit is gegeven. Inmiddels heeft een advocaat het advies gegeven een zaak bij de ambtenarenrechter aan te spannen. De SPA-leden komen vanmorgen in vergadering bijeen op de POVA, dat het hoofdkwartier van de acties gaat worden.

Het besluit van minister Croes om de twee onderinspecteurs te schorsen kwam nadat de bewindsman een gesprek had met de redacteur van Bon Dia Aruba, Toko Winklaar, die het ongetekende SPA-bericht enige dagen geleden publiceerde.

Vice-voorzitter van de SPA Edwin Thijssen, die gisteravond de leiding van de SPA overnam van Maduro, verklaarde aan de pers, dat hier sprake is van "powerplay met totale intimidatie door de regering". Het is duidelijk dat de attentie van de veertig procent-affaire moet worden afgeleid en dat er een zwarte schaap moet zijn. "Op iets wat niets is, werd besloten onze voorzitter te schorsen. Er wordt nu gesproken over Suriname, wij zijn geen militairen, wij zijn intelligente mensen en gaan niet zover, ook wij houden van Aruba en komen voor de belangen van Aruba op. Wij leiden Aruba naar een toekomst voor onze kinderen".

"Wat de bewering van de premier betreft, dat het merendeel van de leden niet achter de SPA staat", aldus Thijssen, "werd vanavond het tegendeel bewezen doordat de leden van hoog tot laag in het korps aanwezig waren om hun ongenoegen te uiten over de huidige gang van zaken". Tijdens de vergadering kwam opnieuw naar voren dat het politiekorps onder moeilijke omstandigheden haar werk moet doen en ook doet. Niet te spreken waren de leden over de uitlatingen van de minister-president, die gezien worden om de veertig procent-affaire via de politiek te dekken.

"Wij hebben geen moment geweigerd onze regeerders te verdedigen, zoals Oduber opmerkte"; een uitspraak die door de leden resoluut van de hand wordt gewezen. "Een actie van de vakbonden tegen de 40% steunen wij wel, maar als we de orde moeten handhaven, dan zullen we orde handhaven. Dat weten de andere vakbonden ook. Mocht er tijdens de manifestatie iets gebeuren, dan laat de SPA haar leden de orde en veiligheid handhaven, zoals altijd wordt gedaan".

Hoge bloeddruk en suikerziekte scoren hoog Twee derde van Aruba voelt zich volgens enquête gezond

ORANJESTAD — In de ministerraad werd donderdagmiddag een persconferentie gegeven door minister van volksgezondheid P. Kelly over de gezondheidsenquête, die onlangs werd gehouden. Hierbij waren aanwezig prof. dr. F.A. Vorst, directeur van de directie Volksgezondheid, onder wiens begeleiding het onderzoek werd uitgevoerd en de onderzoekers G. de Veer, BS.MPH en drs. C. Kock.

De minister haalde aan dat dit een eerste enquête was om concrete gegevens te krijgen en tot een beter beeld te komen over de gezondheidssituatie van de bevolking. Aan de hand hiervan kan de bestaande medische zorg verbeterd worden. Nader onderzoek is nu echter nodig om velerlei vragen, die opkomen na deze eerste enquête nader te exploreren.

Zo is een onderzoek naar de gebitstoestand gepland, daar is gebleken dat ruim twee derde van de bevolking de tandarts zelden of nooit bezoekt. Ook zullen de eetgewoonten onderzocht worden om te kijken of dit in verband is te brengen met de ziektes, die in de enquête het hoogst scoorden, zoals hoge bloeddruk en suikerziekte. De onderzoekers hebben per week gemiddeld veertig interviews afgenomen, die tussen vijftien minuten en één uur duurden. Dit heeft drieëneenhalve maand geduurd.

Het geheel is een beschrijvend onderzoek, dat verricht werd aan de hand van een enquête, die ten uitvoer werd gebracht door middel van interviews. Het werd gedaan om gegevens te verzamelen betreffende de algemene gezondheid, de medische consumptie (huisarts, specialist, tandarts e.d.), de alcoholconsumptie en de tevredenheid over de medische verzorging.

Op een steekproef van 670 personen hebben 556 gereageerd, dus 88 procent, hetgeen zeer bevredigend is en een hoge mate van bereidwilligheid van de Arubaanse bevolking toont. De steekproef met een omvang van één procent van de bevolking werd verricht uitgaande van 47 stemdistricten, zodat het gehele eiland degelijk vertegenwoordigd kon zijn. Gebleken is dat twee derde van de onderzochte personen zich goed voelt. De mannen voelen zich over het algemeen beter (73 procent) dan de vrouwen (58 procent). Personen in lagere inkomensklassen voelen zich minder goed (61 procent), dan die in de hogere inkomensklassen (74 procent). Het zich slecht voelen, stijgt met de leeftijd. De ziektes die het meest voorkomen, zijn hypertensie (9.8%), diabetes (4.3%) en aandoeningen van de wervelkolom/hernia (3.4%).

In het laatste jaar is 73 procent tenminste één keer naar de huisarts geweest; bij de specialist is dit 42 procent en bij de tandarts slechts 33 procent. Het contact met de tandarts is in vergelijking met Nederland zeer laag. Het bezoek aan de huisarts en de specialist komt overeen met Nederland.

Het gemiddeld aantal contacten met de huisarts in twee maanden is 1.5. Minder dan één procent van deze contacten zijn huisbezoeken, drie procent zijn telefonische contacten. Huisbezoeken geschieden het meest bij de hogere klassen en bij personen tussen 45 en 64 jaar. Het percentage huisbezoeken door huisartsen is merkwaardig laag, vooral vergeleken met Nederland en andere Westeuropese landen, waar dit rond de veertien procent ligt. De reden hiervoor is niet bekend.

Opgemerkt kan worden dat de contacten met de specialist op eigen initiatief zeer hoog zijn. Dit heeft gedeeltelijk te maken met het hoge aantal bezoeken aan de gynaecoloog, kinderarts en oogarts, die men op Aruba zonder doorverwijzing kan bezoeken. Ook de chirurgen en de internist worden op eigen initiatief bezocht. Welke de reden ook mag zijn, het blijkt een verspilling te zijn van essentiële medische voorziening. Hierdoor besteedt de specialist veel tijd aan patiënten, die door een huisarts zelf kunnen worden behandeld.

Opnames in het ziekenhuis vertonen een hogere frequentie bij vrouwen en bij ouderen. In het laatste jaar bedroeg het "opnamecoëfficiënt" negen procent, bij een verpleegduur van gemiddeld elf dagen. Het gemis aan gegevens betreffende beddengebruik vanuit het ziekenhuis zelf, doet zich hier pijnlijk voelen. Het onderzoek heeft slechts een gedeelte van gegevens omtrent bezettingsgraad, de gemiddelde verpleegduur en opnamecoëfficiënt kunnen achterhalen.

ALCOHOLCONSUMPTIE

Meer dan 25 procent van de steekproef is geheelonthouder. Het zijn vooral vrouwen, personen van lage inkomensklassen en 65-plussers. Rond 84 procent van de mannen en circa 62 procent van de vrouwen gebruikt alcohol. Wat men het liefst drinkt, is bier. Ciraca 64 procent van jongeren tussen zestien en negentien jaar drinkt alcohol. De verkregen gegevens bevestigen dr. Wever's bevindingen uit 1977, doch met enige verschuivingen. De jongeren drinken nu meer en er is gebleken dat men in het weekeinde overmatig drinkt. Overmatig drinken gedurende de week komt meer voor bij de hogere inkomensklassen.

Deze gegevens wijzen duidelijk op de noodzaak van een intensievere voorlichtingscampagne bij de jongere generatie.

TEVREDENHEID

Over het algemeen is men tevreden met de hulpverleners, het meest is men tevreden met de huisarts. De verbeteringen, die men wil zien, hebben voornamelijk betrekking op de organisatie van de medische zorg: meer diagnostische apparatuur, een efficiënter laboratorium e.d.

Kritiek is er vooral op lange wachttijden in de wachtkamer en men voelt een gebrek aan informatie over behandeling en aan overleg over de toe te passen behandeling. Bovendien krijgt de patiënt niet genoeg informatie over de medicijnen die worden voorgeschreven. Wat betreft de huisarts willen de patiënten meer huisbezoeken.

Uit de studie zijn waardevolle gegevens verkregen en gezien het klachtenpatroon dat naar voren is gekomen, is nadere objectivering nodig. Dit was slechts een eerste stap op weg naar beantwoording van essentiële vragen betreffende de gezondheidszorg.

Gouden Royal Flush



■ *ORANJESTAD — Er was voor de Venezolaanse Norca Bardi alle reden om in het Crystal Casino van Sonesta Hotel te lachen. Uit handen van manager Walter Theyssen mocht zij een cheque van 78.667 dollar in ontvangst nemen omdat zij een Royal Flush behaalde in de Caribbean Stud in dit casino.*

Schnog: 'Dit wordt te grof'

ORANJESTAD — ATIA-voorzitter Hans Schnog reageerde op de vele kritiek die geuit werd op de ATIA-verklaring over de 40%-verhoging voor de Statenleden. "Dit wordt te grof", aldus de ATIA-voorzitter, die er met nadruk aan toevoegde dat niet Schnog, maar het bestuur van de ATIA achter deze kritiek op de Statenleden staat.

Via een radiostation voelde oud-Statenvoorzitter Pedro Bislip zich gedwongen felle kritiek te leveren op de ATIA-voorzitter. Schnog wijst erop, dat het tijd wordt dat men de belangrijke plaats beseft die de handel — in casu de ATIA — in de economie van Aruba inneemt.

Engelbrecht (AVP) klaagt over afrekeningen WEB

ORANJESTAD — AVP-Statenlid Armand Engelbrecht stelde de minister van economische zaken, ing. Eddu Briesen, een zevental vragen over het veranderen van de betalingsdatum voor de maandelijkse rekeningen van het WEB. Bij de begrotingsbehandeling zegde minister Briesen toe dat de betalingsdatum in die zin zou worden gewijzigd dat rekening wordt gehouden met de betaling van ouderdomspensioen, onderstand en tweewekelijkse lonen.

Dit is niet gebeurd. Het is nu zelfs zo dat de verbruikers in een maand tijd drie waterrekeningen ter betaling kregen aangeboden. Engelbrecht wil weten of de verbruikers deze maand nog een vierde kwitantie gaan ontvangen om vóór 30 juni te betalen.

Engelbrecht vraagt de bewindsman of hij het geen misbruik vindt dat de verbruiker drie waterrekeningen krijgt om vóór 21 juni te betalen, terwijl eind mei reeds een waterrekening werd betaald. Hij vraagt de minister om maatregelen te treffen en de druk weg te nemen dat vóór 21 juni drie rekeningen betaald moeten worden.

Ten slotte vraagt Engelbrecht minister Briesen waarom hij niet met een socialer beleid in deze komt.

Speciaal voor Vaderdag

Franse overhemden

voor slechts f. 69.50

Maison Ruth Punda

Tel.: 615433

GREAT GIFTS FOR DAD

HAPPY FATHERS DAY

Special for Father's Day

Special 20% Discount

CITIZEN

Boolchand's

Heerenstraat PUNDA

---

etcetera gifts.
boy ecuryweg 6a, (v.Engelen)
open: 9.00/12.30
3.00/6.30 n.m.

for the most exciting gifts!

Ook voor vader hebben wij unieke kado's:

- **Reis accessoires.**
- **Buro-artikelen.**
- **Luxe boxershorts in passende doosjes (linea Domo)**
- **T-shirts met teksten.**
- **Houten dassenrekken.**
- **Bierglazen met bellen, voet-onderzetters etc.etc.**
- **En vele grappige kadootjes om vader te verrassen!!**

Zondagochtend speciaal geopend van 9.00-12.00.

Music House

Grote kollektie
moderne en klassieke
C.D.'s
Nog geen
Vaderdagkadootje ?
De nieuwste CD van
Doble R ligt
klaar voor Vader
Ook handige
opbergsystemen etc. etc.
UW C.D.-SHOP
"De winkel waar U zich thuis voelt!"
Bloempot Shopping Center

Voor de Sportieve Vader
sportschoenen,
trainingsbroeken, shorts,
T-shirts, sporthorloges,
running shoes,
Freestyle horloges etc, etc.

Leuk voor de kinderen om
te geven: sportsokken
of een kadobon

KIMGA Sports
Prof. Kernkampweg 13 - Tel.: 75304
Aruba: The Galleries, tel. 35259.

Get Fit
Salinja Shopping Center
Tel.: 616961

Vaderdag Specials

drill press
fl. 379,95

drawer storage cabinet for di
fl 18,95

Er zijn nog vele andere specials zoals:
gereedschapskisten enz. enz.

Z.K.L. NV
Voorheen Maduro Paint & Hardware
Fokkerweg 30, Tel.: 614644

VERWEN VADER MET IETS GOEDS!!

C.Winkel & Zonen NV

Vaderdag Specials

10% KORTING op portemonnees,
creditcards-holders en reisartikelen

15% korting op attaché en briefcases
15% tot 20% korting op handbags
25% korting op koffers.

Eclique **Plaza** Waterfortbogen en I.T.C.
de zaak voor lederwaren in Curaçao.

Manhattan

en Ken Roberts

Voor een goed geklede vader biedt U

Manhattan Store &
Ken Roberts

20% korting op
alle heren artikelen
Geldig t/m zaterdag 15 juni
in beide filialen.

Trompstraat z/n
Nanlestraat 3.

To Dad WITH LOVE

GREAT GIFTS FOR DAD . . .

Prachtige en waardevolle kado's voor VADER

- **Elektrische scheerapparaten**
- **Klokken en horloges**
- **Camcorders en cameras**
- **Pennen van Cross, Parker, etc**
- **Digitale dagboeken en calculators**
- **Casio orgels**
- **En nog heel veel meer te veel om op te noemen. En dit alles tegen de meest concurrerende prijzen.**

Bezoek onze nieuwe zaak in de Heerenstraat

freeport Bargain Center
Handelskade 9 — Tel.: 613764
Heerenstraat 8 — Tel.: 615361

&

freeport Electronics NV
Zuikertuintje — Tel.: 370395

Prairiweg

Pita supermarket

Bij de Vaderdagviering, hoort behalve een geschenk ook lekker eten en drinken.

Voor dit alles kunt U bij ons terecht.

- **Heerlijk geprepareerd vlees**
- **Grote keuze fijn beleg**
- **Goed gesorteerde dranken afdeling**

En dan voor een geschenk naar
- **Onze cosmetica afdeling voor alle parfums, colognes en after shaves, etc.**

Zo slaagt U in één keer bij onze zaak!

KOOPAVOND

Vrijdag avond Koopavond tot 9.00 uur
Zaterdag non stop open tot 5.00 uur

Wij wensen alle Vaders met hun families een hele fijne Vaderdag.

VADERDAG SPECIALS

REMINGTON RECHARGEABLES

ECONOMY CORD MODELS

MICRO SCREEN
Cord Model XLR-710

F. 116,50

Verkrijgbaar bij:

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

REMINGTON

VADERDAG SPECIALS

MICRO SCREEN
Cordless Rechargeable Shaver

"Shaves as close as a blade or your money back"*

- 2 ultra-thin shaving screens
- 120 cutting edges
- Continuously engaged trimmer
- High RPM motor for fast shaves
- Convenient travel case

F. 175,-

Perma-Charge™ Charger Stand

NEVER NEEDS A CHARGE!
Use Convenient Stand...
Your Shaver Stays Fully Charged

SPECIAL OFFER!
FREE HYGIENIC CLIPPER™
$19.99 VALUE
Safe, precise trimming of unwanted hair from nose, ear or eyebrows.

Verkrijgbaar bij:

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.
Martin Luther King Boulevard 11 - Tel.: 614900

tevens bij de meeste Botica's, Alex, Valco, La Ganga, Pita Supermarket, Vreugdenhil, Palais Hindu, etc.

VADERDAG SPECIALS

REMINGTON RECHARGEABLES

MICRO SCREEN™
Shaves as close as a blade or your money back.
Free travel case

RECHARGEABLE
XLR-800

F. 135,-

Verkrijgbaar bij:

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

Bliksem zaait verderf op golfbaan



CHASKA - Een hevige onweer boven het golfcomplex in Chaska (Minnesota), waar de US open gisteren begon, heeft een 35-jarige toeschouwer het leven gekost. Hij werd door de bliksem getroffen en overleed later in een nabijgelegen ziekenhuis aan zijn verwondingen. Vijf anderen raakten de buurt van de elfde hole ook gewond door de blikseminslag. Een van hen was er ernstig aan toe. Hij kreeg een hartstilstand. Het toernooi, dat op de eerste dag 40.000 toeschouwers trok, werd onmiddellijk afgebroken. Van de 156 deelnemers slaagden er slechts 24 in de eerste achttien holes te lopen.

Uitnodiging 'Barcelona' wel de deur uit

IOC houdt beslissing Zuid-Afrika even aan

BIRMINGHAM - Het Internationaal Olympisch Comité heeft de terugkeer van Zuid-Afrika opgehouden. Het land kan op 25 juli wel de uitnodiging voor de Olympische Spelen van Barcelona tegemoet zien.

Zuid-Afrika werd in 1970 in Amsterdam uit het IOC gesloten. In 1960 deed het voor het laatste mee aan de Olympische Spelen.

Zuid-Afrika krijgt het lidmaatschap van het IOC pas terug als de Apartheid geheel uit de sport is verdwenen. Zo ver bleek het op de tweede dag van de 97ste IOC-sessie in Birmingham nog niet te zijn.

Vooral voetbal en atletiek stellen het interim-Olympisch Comité (INOCSA) nog steeds voor problemen, al hebben zich intussen vijfentwintig sportbonden bij INOCSA aangesloten, die statuten hebben op niet-rascistische basis.

Rechter Keba Mbaye, de voorzitter van de comissie "Apartheid en Olympisme" kon de negentig aanwezige IOC-leden dan ook geen positief advies geven. "De condities die het IOC heeft gesteld, zijn nog niet alle vervuld. Zij komen er op neer dat elke vorm van rassenscheiding uit de sport gebannen moet zijn."

Volgens Mbaye juichen alle IOC-leden de terugkeer van Zuid-Afrika in de Olympische Beweging van harte toe, al delen zij diens mening dat de tijd er nog niet rijp voor is.

Mbaye voerde in maart een speciale IOC-delegatie in Zuid-Afrika aan. Hij sprak daar met president De Klerk, Nelson Mandela en de belangrijkste bestuurders in de sport.

TOEZEGGING

Van De Klerk kreeg hij de toezegging dat uiterlijk op 30 juni de laatste pijlers van de Apartheid vernietigd zullen zijn. Mandela en diens verantwoordelijken voor de sport in het ANC konden zich vinden in de voorwaarden van het IOC.

De uitnodigingen voor de Olympische Spelen van Barcelona gaan op 25 juli, precies een jaar voor de openingsceremonie, de deur uit. Mbaye zag geen reden waarom Zuid-Afrika er geen zou ontvangen. "Op 9 juli ontvangt de comissie Apartheid en Olympisme in het IOC-hoofdkwartier een delegatie van het INOCSA, die ons van de laatste ontwikkelingen op de hoogte zal stellen."

De nieuwe ontwikkelingen worden door Mbaye en zijn commissie tussen 18 en 20 september in Berlijn gerapporteerd aan het IOC-bestuur en voorzitter Samaranch. Het "executive board" kan Zuid-Afrika in de vergadering het IOC-lidmaatschap reeds officieel teruggeven.

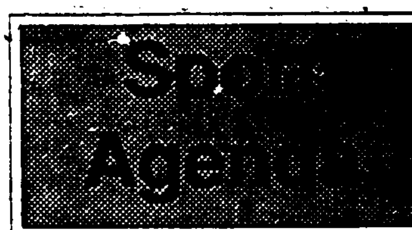
Wild card voor Jimbo

LONDEN - Oud-kampioen Jimmy Connors heeft toch een wild card gekregen voor Wimbledon.

Bij de eerste uitdeelronde werd de 38-jarige Amerikaan over het hoofd gezien, omdat er vooral Engelsen in de weg stonden.

Bij de herkansing werd "Jimbo", afgezakt tot de 218e plaats op de wereldranglijst maar onlangs op Roland Garros een smaakmaker tot hij er bij neerstortte, alsnog uitgenodigd.

De laatste twee wild cards werden aan de onbekende Britten Chris Wilkinson en Nick Brown verstrekt.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
20.30 uur (eredivisie) Sithoc vs SUBT - Stadion Antoin Maduro.

VOLLEYBAL
(Federashon di Vòlibòl Kòrsou)
dames
19.30 uur Hurricane vs Watakeli;
21.00 uur Xaverianen vs Birds Olympic - speelzaal Sentro Deportivo Kòrsou.

ZATERDAG
BASEBALL
(A-klasse)
15.00 uur Boca Stars vs Dynamics - Rifstadion.
15.00 uur Blue Hawks vs Lagun Stars - Tio Daou Ballpark.
15.00 uur Azucar vs Brievengat Orioles - Sentro Deportivo Kòrsou.
15.00 uur AGT?CPS vs Basics - Sta. Maria Ballpark.

"MAAK ER MAAR WAT VAN", WORDT PROMOTIE NAAR EREDIVISIE

Versterking moet uit amateurs komen

Henk Rayer kent als trainer van 'Kabouter-elftal' alleen succes

VENLO - Twijfel is een woord dat niet bij Henk Rayer past. De 41-jarige coach van VVV borrelt over van zekerheden, maar toch. Na het lange laatste kwartier van NAC - VVV, het Venlose feest tot het licht van de donderdag zich aankondigde en de terugkeer in het door buren versierde Blerickse huis, realiseerde hij zich, dat hij met zijn ploegen nog nooit degradatievoetbal heeft moeten spelen.

Dat is voorlopig een zorg voor later. Want na de promotie met zijn club ("Als klein jongetje ging ik al voor op de stang met mijn vader op de fiets naar VVV") verdringt de zekerheid van weer succes het ongewisse van de toekomst.

"Wij zullen het moeilijk krijgen, maar toen ik hier tekende, zeiden zij tegen mij, maak er maar wat van. Dwingende verwachtingen werden niet uitgesproken. Die situatie is opnieuw zo, maar ik heb de top in het amateurvoetbal bereikt en dat wil ik ook bij de profs."

Met een vleug van voldoening spreekt hij over zijn "Kabouter-elftal". De ploeg van voor het merendeel kleine mannen uit de eigen streek, of spelers die het amateur-zijn nog maar net van zich hebben afgezet. "Wij missen lengte en kracht. Voor mij een totaal nieuwe ervaring, want bij Geldrop had ik juist het langste elftal uit de hoofdklase van de amateurs."

Rayer verpakt zijn mening niet in fraai ogend, maar nutteloos fluweel. Geel is geel en zwart is zwart, zoals bij Hans Westerhof van FC Groningen groen groen is en wit wit. Hij heeft dezelfde zakelijkheid en eerlijkheid. "Omdat je daarmee op de duur het verst komt. Voor mij is Westerhof de nummer één onder de trainers in Nederland. Ik ben er ook best een beetje trots op dat ik mijn eerste landstitel bij de amateurs tegen ACV, waar hij trainde, behaald heb."

"Wij komen uit dezelfde school. Wij zijn allebei gymnastiekleraar, die beiden pas later voor het betaalde voetbal hebben gekozen. Dat werk heeft mij lang uit het betaalde voetbal gehouden. Meer dan tien jaar geleden bood Rob Baan, die toen bij VVV werkte, mij een functie aan als zijn assistent. Ik heb toen gekozen voor het amateurvoetbal en heb nog jaren voor de klas gestaan."

TE MENSELIJK

Heeft het ontslag van Cees Loffeld, ook een zeer succesvol trainer bij de amateurs, hem niet enigszins doen schrikken ? "Nee. Loffeld heeft een fout, hij is te menselijk. Ik ben lang zo aardig niet. Hij heeft ook een foutje gemaakt. Hij heeft de verkeerde club gekozen, ik niet. Hier is de club juist menselijk."

Henk Rayer probeert geen moment zijn overtuiging te verbergen dat een belangrijk deel van de promotie van VVV zijn werk is. "Ik keek even verbaasd toen ik al die kleine mannen op de training zag. Wat moet ik beginnen met al die kabouters, heb ik geroepen. Bij de trainingen gebeurt het nog wel eens dat ik zeg: "Kabouters links, normale mensen rechts."

"Of zij nu klein of groot zijn, de meesten zijn bij mij beter gaan voetballen." Niet alles van zijn zekerheid heeft hij op de spelers kunnen overbrengen, want het scheelde bijna niets of Venlo was woensdagavond bij NAC volledig door het ijs gezakt.

"Dat had te maken met de stemming die vooraf tegen ons en vooral tegen Jeroen Boere gemaakt is. Voor Jeroen was het echter de kans te laten zien dat hij een echte prof is, hij heeft op het veld het positieve antwoord gegeven op de vraag of het wel verantwoord was hem mee te nemen. Hij kan lastig zijn, maar hij kan de groep ook vooruit trekken."

Zo'n man is de coach ook. "Volgend jaar ga ik keihard met Venetiaan werken. Als het moet staan wij elke dag om negen uur op het veld. Hij moet leren gebruik te maken van zijn snelheid."

CAFE-ELFTAL

"Een paar jaar geleden kwam hij, vrijwel direct uit een café-elftal, naar Geldrop, snel als de wind, maar conditioneel op nul. Nu loopt hij honderd meter in 10,6 en verslaat alle anderen met gemak als hij op die afstand tien meter voor moet geven."

VVV staat veel op het tartan van de nabij gelegen atletiek-accommodatie. "Daar doe ik die jongens wel eens pijn, maar in het voetbal gaat het niet alleen om wat je met een bal kunt doen, maar ook om offers op het gebied van je fysieke kracht te brengen. Zij kankeren wel eens. Dit is geen voetbal trainer, wij zijn geen lid van een atletiekvereniging. Maar het heeft toch zijn nut gehad."

"Tegen NAC hebben wij het tot het eind kunnen volhouden en ik durf te zeggen dat ook ploegen uit de eredivisie moeite zouden hebben gehad met de kracht die NAC in de strijd wierp. Wij moeten het daar niet van hebben, maar het was wel zo dat wij nog de middelen hadden om ons te herstellen en in het laatste kwartier nog aan voetballen toe te komen."

Het is te verwachten dat VVV in het nieuwe voetbaljaar met dezelfde groep, met uitzondering van de door Nol Hendriks aan Go Ahead Eagles verkochte Jeroen Boere, zal kunnen doorgaan. "Wanneer wij de promotie niet zouden hebben gehaald, zou waarschijnlijk een aantal spelers vertrokken zijn. Er werd aan hen getrokken door clubs uit de middenmoot van de eredivisie. Nu kunnen zij ook bij ons op het hoogste niveau spelen en iets meer verdienen ook."

PRIJSKAARTJE

"Het is niet zo dat ik bij het bestuur van VVV kan aankomen met een lijstje van spelers, die ik wil hebben. Aan iedere voetballer hangt namelijk een prijskaartje en VVV is een club die daar nadrukkelijk naar moet kijken."

De versterking zal weer uit de amateursector komen, zoals international Piet van Leenders van Geldrop. Het semi-professionalisme van het afgelopen jaar was geen vetpot voor de Venlose spelers, maar Rayer ziet verbetering.

"Nadat wij in Eindhoven hadden gewonnen en de kans op promotie bleef, is er een bijeenkomst met de sponsors geweest. Ik heb daaruit de overtuiging gekregen dat er iets los zal komen. En dat mag natuurlijk wel, want met een begroting van 1,3 miljoen, zou je eigenlijk niet eens in de eerste divisie kunnen meetellen. Als je het zo bekijkt, kun je alleen maar zeggen dat wij het afgelopen jaar aardig hard geroeid hebben met onze riempjes."

VENLO - Henk Rayer, bij zijn debuut als coach in het betaalde voetbal, met VVV naar de eredivisie gepromoveerd, is verwend met successen. Zijn veertien voorgaande seizoenen in het amateurvoetbal kunnen zonder meer geslaagd worden genoemd.

1976/1978: Wilhelmina '08, promotie naar hoofdklasse. 1979/1981: Blerick, promotie naar eerste klasse. 1982/1983: Venray, promotie naar hoofdklasse. 1984/1985: Hapert. 1986/1990: Geldrop, twee keer landskampioen bij de amateurs.

Afzeggingen Davis Cup

Big Mac boos op jonge landgenoten

NEWPORT - John McEnroe heeft aan de vooravond van de Davis Cup-ontmoeting van de Verenigde Staten tegen Spanje in Newport hard uitgehaald naar zijn jonge landgenoten Andre Agassi, Pete Sampras en Michael Chang.

"Ik vind het getuigen van een verschrikkelijke houding dat zij zich niet beschikbaar hebben gesteld voor deze wedstrijd" aldus een getergde McEnroe.

De drie jonge Amerikanen hebben geweigerd uit te komen voor hun land. Zij geven er de voorkeur aan zich goed voor te bereiden op het toernooi van Wimbledon dat over anderhalve week begint.

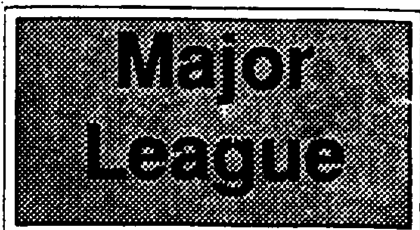
"Ik ben geschokt dat zij deze gelegenheid voor hun land te spelen niet hebben aangepakt. Het is teleurstellend dat zij zich zo denken te moeten gedragen. Het wordt hen ook allemaal veel te makkelijk gemaakt. Alles wordt hen op een zilveren schaaltje aangereikt."

McEnroe ziet het zelf nog steeds als een eer voor zijn land in de Davis Cup uit te komen. "Ik ben hier omdat ik voor mijn land wilde spelen. Voor mij was dat geen moeilijke beslissing. Mijn ouders hebben mij altijd voorgehouden dat het spelen voor de Verenigde Staten belangrijker was dan het meedoen aan Wimbledon of Flushing Meadow."

De passie die hij nog voor de Davis Cup voelt, kent McEnroe niet meer voor de rest van het tenniscircuit. "Ik weet dat het niet meer realistisch is te denken dat ik ooit nog nummer één van de wereld kan worden. De topvorm die daarvoor nodig is kan ik slechts voor twee weken opbrengen, langer niet. Wel net zolang als Wimbledon duurt dus."

PARIJS - De Olympische tennistoernooien van Barcelona zullen alleen openstaan voor spelers die zijn uitgekomen in het toernooi om de Davisbeker en speelsters, die hebben deelgenomen aan de strijd om de Federatiebeker in het jaar voorafgaand aan de Spelen.

De internationale tennis federatie (FIT) heeft, na een vergadering in Parijs, zijn oude standpunt bevestigd en tegelijkertijd indirect een antwoord gegeven op opmerkingen van Monica Seles. De nummer een van de wereldranglijst had gevraagd andere voorwaarden vast te stellen voor deelneming aan de Spelen.



NEW YORK - De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse honkbalcompetitie luiden:

NATIONAL LEAGUE:
Chicago Cubs - San Francisco Giants 4-3, Philadelphia Phillies - Houston Astros 5-4, Los Angeles Dodgers - Pittsburgh Pirates 3-2, St. Louis Cardinals - San Diego Padres 12-1, Cincinnati Reds - Montreal Expos 3-2, Atlanta Braves - New York Mets 3-2.

AMERICAN LEAGUE:
Kansas City Royals - Baltimore Orioles 6-4, Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 1-0, Minnesota Twins - New York Yankees 10-3, Texas Rangers - Chicago White Sox 8-4, Seattle Mariners - Detroit Tigers 6-5.

Laatste competitiedag eredivisie erg spannend

PSV en Ajax zij aan zij op weg naar kampioenschap

DEN HAAG - PSV en Ajax gaan zondag in de eredivisie zij aan zij de eindsprint aan. Op weg naar finish vinden de titelkandidaten respectievelijk Volendam en Vitesse op hun weg.

Indien beide clubs de thuiswedstrijd in winst omzetten, beslist het doelsaldo over het landskampioenschap. De cijfers van PSV zijn positiever (+2) dan die van Ajax.

Het doelsaldo is in de Nederlandse competitie nog nooit doorslaggevend geweest voor de verdeling van de landstitel. Wanneer Ajax en PSV zowel in punten als in doelsaldo gelijk eindigen, volgt in de Kuip een beslissingswedstrijd.

De KNVB laat zondag niets aan het toeval over. De kampioensbeker zal in het uitverkochte Philips-stadion aanwezig zijn, terwijl een replica naar het ook al volgepakte Olympisch stadion wordt gestuurd. De prijsuitreiking en ereronde, mits door het thuispubliek toegestaan, zijn daardoor gewaarborgd.

Om competitievervalsing tegen te gaan, zullen waarnemers van de KNVB er nauwlettend op toezien, dat de eerste en tweede helft van beide kampioenswedstrijden gelijktijdig aanvangen.

PSV en Ajax gaan met een grote kater de eindfase in van de spannendste competitie sinds jaren. De Brabanders werden in de voorlaatste speelronde door het opvallend gretige FC Groningen verneerd (1-4), de Amsterdammers lieten tegen degradatiekandidaat SVV (0-1) dure punten liggen.

Op papier heeft PSV in Volendam een minder zware tegenstander dan Ajax in Vitesse, maar in de grillige eredivisie is dit seizoen niets zeker. Bij PSV ontbreekt in ieder geval Valckx. De centrale verdediger is vanwege zijn derde gele kaart geschorst voor het laatste competitieduel.

ONDERAAN

In de onderste regionen is de rol van NEC uitgespeeld. De al maanden dreigende degradatie werd zondag een feit door de nederlaag (0-2) tegen FC Utrecht, dat in de wedstrijd Europees voetbal veilig stelde.

Heerenveen heeft in het duel met FC Groningen nog slechts een minieme kans op lijfsbehoud. De nummer zeventien van de eredivisie moet twee punten en minimaal vijf doelpunten inlopen op SVV, dat tegen Sparta uitkomt.

De Schiedamse club, die deze zomer zo goed als zeker fuseert met Feyenoord, kan met een royale overwinning nog ontkomen aan het spelen van twee promotie/degradatie-wedstrijden tegen NAC, dat woensdag de rechtstreekse promotie aan VVV moest laten.

MVV (tegen FC Utrecht) en FC Den Haag (Willem II) hebben aan een punt genoeg om het verlengstuk van de competitie te ontlopen.

IAAF tegen start Reynolds in VS

BIRMINGHAM - Het bestuur van de internationale amateur atletiek federatie IAAF heeft de Amerikaanse bond TAC opdracht gegeven te voorkomen dat Butch Reynolds donderdag van start gaat bij de Amerikaanse kampioenschappen in New York.

De TAC heeft echter al laten weten de brief naast zich neer te leggen en de wereldrecordhouder op de 400 meter gewoon van start te laten gaan.

Reynolds werd vorig jaar door de IAAF voor twee jaar geschorst wegens doping. Deze week hief de overkoepelende Amerikaanse arbitrage-commissie AAA de straf op.

De beide urinestalen die onderzocht waren, beide bevatten trouwens geen doping, zouden niet alletwee van Reynolds zijn geweest. Er zou aldus een fout in de procedure zijn gemaakt waardoor Reynolds in principe niet schuldig is.

De AAA besloot daarop de schorsing voorlopig, in ieder geval voor de titelstrijd, op te heffen. De boodschap van de IAAF werd in New York met gemengde gevoelens ontvangen.

"Wij kunnen niet anders dan de IAAF-brief negeren," stelde TAC-voorzitter Frank Greenberg. "Wij zijn gebonden aan de beslissingen van de AAA. Dit is een kwestie van nationale wetten die belangrijker zijn dan sportregels."

SAVANETA — Op zondag 16 juni zal er half tien onder leiding van de vlootpredikant drs J.G Majoor weer een oecumenische kerkdienst gehouden worden in de kapel van de Marinierskazerne Savaneta. In het Militair Tehuis is tijdens de dienst kinderoppas en daar is na afloop ook koffie.

Vaderdag golftoernooi

ORANJESTAD — Op de Aruba Golfclub wordt zondag 16 juni een Aramis Fathersday Scramble golftoernooi gehouden, dat gesponsord wordt door D'Orsy's. Alle leden van de golfclub, hun familieleden, vrienden en andere gasten kunnen aan dit toernooi meedoen.

Het toernooi begint om half negen 's morgens en van één tot vijf uur 's middags zal er live muziek zijn. D'Orsy's parfumeries en Aramis hebben cadeaus beschikbaar voor iedere deelnemer en drie speciale cadeaus die onder de aanwezige vaders verloot zullen worden.

Aruba Ariba

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdagavond werd wederom in een poule gespeeld bij bridgeclub Aruba Ariba. Het was de laatste (vijfde)avond van de derde ronde. De uitslagen waren als volgt: 1. echtpaar Reeve 64.03 procent; 2. heren Van Klaveren/Van Leerdam 61.22; 3. mevrouw Slimmen/heer Jacobusse 57.65; 4. echtpaar Arnoldus 57.14; 5. mevrouw Van Duin/heer Friso 56.89; 6. dames De Kort/Aal 54.59; 7. dames Eilers/Tjin 53.22; 8. dames Heeregrave/Van Schayck 50.00.

Het bestuur maakt haar leden en overige belangstellenden erop attent, dat ronde 4 van de lopende competitie zal aanvangen op woensdag 19 juni wegens het niet beschikbaar zijn van de Tivoliclub op dinsdagavond 18 juni.

Acht gewonden in verkeer

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde behandelde de Verkeerspolitie 25 verkeersongevallen met acht gewonden, waarvan twee in het hospitaal werden opgenomen en een blikschade van ruim 31 mille florin.

Zaterdagochtend ging een auto bij de kruising van Paradera over de kop nadat de bestuurder de macht over het stuur kwijtraakte en van de weg raakte. De bestuurder kwam met de schrik vrij.

Zondagochtend om vijf uur kwam een dronken bestuurder ter hoogte van Crystal Casino op de bloembakken terecht die midden op de weg werden aangebracht. Nadat in de polikliniek medische hulp was verleend, werd de bestuurder getest op de wacht en daarna naar huis gezonden om zijn roes uit te slapen.

ORANJESTAD — FADA/PRIDE organiseert op zaterdag 15 juni een 'vacation warming-up drugfree disco party' voor de jeugd van 12-16 jaar. Dit is van acht tot twaalf uur 's avonds in de Estrellaclub te Santa Cruz. Muziek wordt verzorgd door Image Travelling Disco.

FADA/PRIDE zorgt verder voor bewakers voor de veiligheid van de jeugd. De toegang bedraagt drie florin en kaartjes zijn verkrijgbaar bij: Buy Wise, Elsa's Flowership, YMCA San Nicolas, YMCA Dakota en op de feestavond bij Estrellaclub.

AGENDA
…RAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

…DIENST ARTSEN
…n van de artsen van Bandabao (3e … kunnen in spoedgevallen telefoon … bellen en dan het antwoordappa… …isteren. De patiënten van de …medische districten kunnen voor …allen de artsenpraktijk van hun …isarts bellen; het antwoordappa… …dan mededelen wie de dienst… …arts is.

…ARTS
…re patiënten)
… dienstdoende arts belt U tel.: …25100.

…GING VAN TANDARTSEN
…enstdoende arts gedurende het … en op feestdagen gelieve tel.: … te bellen.

…O MEDICO STA ROSA
…weg 327, tel.: 672300/676666; …den zaterdag en zondag van …00 uur.

…JKVERPLEGING

…E KRUIS
…erpleging 'Prinses Margriet': con…eaus te Sta Maria: tel.: 682344, … 682947; Montagne Abao: tel.: … Kaya Fensu (Koraal Specht): …7; hoofdkantoor te Sta Maria 17, … van 07.00-12.30/13.00-17.00 … 17.00 uur bereikbaar: zuster N. …, tel.: 370029.

…LE WIJKVERPLEGING
… Gosieweg 15, tel.: 692231/ …geopend van 07.00-17.00 uur; de …t zuster Antonia, tel.: 671064, …27-053 b.g.g. 691838.
… Bandabao, Groot Sta Martha … 642555; geopend van 14.00- …, de wacht heeft zuster Antonia, …064.

…KLINIEK RIO CANARIO
…weg Noord 43, tel.: 44510, … 691683 en 691838; voor infor… … prenatale zorg en zorg gedu… … na de bevalling.
…bureau zuigelingen: iedere donde… …dag van 13.30-16.00 uur.
…bureau peuters: iedere dins… …dag van 12.30-14.45 uur.

…ING WIJKVERPLEGING BAN…
… tel.: 648077/648387; open van … t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; … uur bereikbaar: zuster Martina, … b.g.g. 601760.
…bureau: iedere dinsdag van …-11.00/18.00-20.00 uur.

…ING VAN HET WITE GELE … VOOR GEZINSVERZOR… …G 'KWIDO PA FAMIA'
… Maria 17, tel.: 680222; spreekuren …dag, woensdag en vrijdag van 08.00- … uur; dinsdag en donderdag van …-16.00 uur.

…DASHON LECHI DI MAMA …RSOU
… informatie tel.: 672289, 648225 of …

GENEESK. DIENST

…ADS- EN 2DE DISTRICT OOST
… juni 1991 vanaf 08.00 uur tot 17 juni … om 07.00 uur:
… Schoop, Sentro Mediko Sta. Rosa, …; spreekuren: 11.00-12.00/17.00- … uur; spoedgevallen: tel.: 672215 … 689266/689337.
… geldt voor patiënten van de volgende …: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-…, Nassy, Tseng, Mercelina, Braak-…, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

…ADS- EN 2DE DISTRICT WEST
… juni 1991 vanaf 17.00 uur tot 173 juni … om 07.00 uur:
… Elhage, Sentro Mediko Seru For…, tel.: 684122; spreekuren: 11.00-12.00/ …-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371661 … 689266/689337.
… geldt voor patiënten van de volgende …: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braak-…-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elh…, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-…)

…RDE DISTRICT BANDABAO
… juni 1991 vanaf 17.00 uur tot 17 juni … om 07.00 uur.
… Sommer, Sentro Mediko Barber, … 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00- … uur; spoedgevallen: tel.: 648930 … 689266/689337.
… geldt voor patiënten van de volgende …: Schellens, Sommer, Lucacius, … en Tweed).

… Patiënten van hier niet genoemde … wordt aangeraden in spoedgeval… … de eigen arts te bellen en te informe… … wie voor deze de dienst waarneemt. … verdient te allen tijde aanbeveling … huisarts te kiezen die in avonden en … weekeinden bereikbaarheid geregeld …. Vraag er naar bij uw eerstvolgend …

APOTHEKEN

NACHTDIENST

…obanda
…zenberg, Muizenberg z/n, tel.: 692390/ …

…nda
…, Kaya Flamboyan 1-A, tel.: 76200/ …

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
(… 10.00-14.00 uur)
15 juni: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.
16 juni: A. Michel, Martin Luther King …vard 42.

…EFT U hulp nodig bel SOS-lijn …



■ *WILLEMSTAD — In de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen hebben geslaagden voor de cursus informatica hun certificaat ontvangen. Het project werd georganiseerd door de stichting voor werklozen (Fundashon pa Desempleado), en de dienst arbeidszorg. Op de bijgaande foto overhandigt gedeputeerde Ricardo Isebia een certificaat aan één van de cursisten.*

NIPPON STEEL investeert 200 miljoen dollar in de VS-softwareproducent Oracle en neemt een belang van 49 procent in de Japanse vestiging van de onderneming. De grootste staalfabrikant ter wereld, die twaalf procent van zijn omzet haalt uit onder meer elektronica, noemt de transactie onderdeel van een strategische samenwerking.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU).

CURAÇAOSE POSTZEGEL VERENIGING
09.30-11.30 uur bijeenkomst van de seniorengroep van de Zegelzoekers - Jeugdhuis De Tamarijn, hoek Mahaaiweg/Jasminweg.

DIERENASIEL
09.00-13.00 uur 'open house' - Parera.

Seminar over Caribbean Basin Initiative (CBI)

WILLEMSTAD — Er is betrekkelijk weinig feitelijke informatie beschikbaar over de mogelijkheden die het Amerikaanse hulpplan, Caribbean Basin Initiative (CBI), biedt aan het lokale bedrijfsleven. Daarom wordt op vrijdag 21 juni in het International Trade Center (ITC) een seminar gehouden over dit onderwerp.

De organisatie van het seminar gaat vanuit de Business Development Scheme, die een onderdeel is van de werkzaamheden van Curaçao Inc., in nauwe samenwerking met het Amerikaanse consultaat-generaal.

Er is een serie seminars gepland over onderwerpen als de EEG ingaande 1992, internationale marketing en de concurrentiepositie, joint ventures en andee samenwerkingsverbanden, communicatie-technieken en promotie, internationale handelsinformatie, innovatieprocessen, kwaliteitsnormen voor produkten en diensten, alsook over specifieke afzetmarkten, waaronder Venezuela en de Verenigde Staten. Het CBI-seminar opent de reeks.

Toen het CBI in 1983 werd ingesteld door de regering in Washington was het de bedoeling daarmee de economische ontwikkeling van landen en eilanden in het Caribisch gebied te ruggesteunen. Het plan opent deuren voor producenten in de regio naar de omvangrijke Amerikaanse afzetmarkt. Vorig jaar is de werkingstermijn van het CBI, die oorspronkelijk was bepaald tot 1995, voor onbepaalde tijd verlengd.

In de periode 1983-1990 is er een jaarlijkse groei geweest van 6,6 procent in de export van produkten naar de Verenigde Staten, die onder de CBI-bepalingen vallen, tot een totaalwaarde van 2,4 miljard dollar in 1990. Daarbovenop is er een toename geregistreerd van 25,7 procent per jaar in de export van kleding tot een totaalwaarde van twee miljard dollar in 1990.

Over dezelfde periode hebben zich, volgens het Amerikaanse ministerie van Handel, 789 nieuwe ondernemingen in de regio gevestigd, die met hun investeringen van naar schatting 2,2 miljard dollar een aanzienlijke bijdrage hebben geleverd aan de deviezenvoorraad en gezorgd hebben voor meer dan 142.000 nieuwe arbeidsplaatsen.

AFSPRAKEN

De Antillen behoren tot de landen in de regio waar het CBI op van toepassing is verklaard. Zeker nu de regering in Washington heeft besloten om het CBI een permanent karakter te geven, is het de moeite waard voor lokale ondernemingen om de werkingskracht ervan grondig te bestuderen. Onder meer vanwege een gebrek aan voldoende gegevens hebben lokale ondernemingen tot nu toe weinig gebruik gemaakt van de faciliteiten van het CBI.

Om te voorzien in die behoefte aan feitelijke gegevens zijn voor de bijeenkomst op 21 juni sprekers uitgenodigd met kennis van zaken. De sprekers voor die morgen zijn Maritza Castro van de US Custum Services, James Lyda van de US Food and Drug Administration, de Amerikaanse marketing consulent Patrik Hill, Tom Wilde (expert op het gebied van CBI van het Latin American/Caribbean Business Development Center) en Jan Sierhuis van het Antilliaanse departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid. Na de discussie kunnen de middaguren afzonderlijke afspraken gemaakt worden met de verschillende inleiders.

De toegang tot het seminar is gratis. De organisatie heeft wel graag dat lokale producenten die belangstelling hebben hiervan blijk gegeven middels een telefoontje aan Ramez Singer (tel.: 636250) van Curaçao Inc.

Zaterdag 15 juni zullen de leerlingen van Muziekinstituut Landheer een tweetal optredens verzorgen in het Auditorium van de UNA. Om vier uur zijn de beginners aan de beurt terwijl de gevorderde leerlingen om 5.30 zullen optreden.

Voor een ieder die een verscheidenheid aan instumenten wil horen een goede gelegenheid om in de diverse stadia bespelers van de piano, fluit, klarinet, hobo, fagot en blokfluit muziek te horen maken.

Een ieder is tegen een kleine vergoeding ter dekking van de onkosten van harte welkom.

Eilandgebied Curaçao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer **JOAO DO ROSARIO DA SILVA** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningelandverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS- EN RESTAURANT A VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te **PLASA MUNDO MERCED Z/N**, alhier, en tevens ter verkrijging van een toestemming:

- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur door de week tot 02.00 uur en voor de weekeinden tot 04.00 uur;
- ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere verrichtingen ten vermake van het publiek te maken, te geven of toe te laten;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning en toestemming kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoorgenoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS

EILANDGEBIED CURACAO

Hierbij maakt de Dienst Onderwijs bekend dat de

CURSUS VOOR DE BURSALEN

waarvan de achternaam met één van de letters A tot en met L begint, op maandag 17 juni a.s. om 7.30 uur a.m. van start zal gaan op de U.N.A.
Het programma voor deze cursus is U reeds toegezonden.
Met de leiding van het Maria Immaculata Lyceum is afgesproken dat de eindexamen kandidaten hun boeken op zaterdag 22 juni van 8.00 tot 10.00 uur 's morgens kunnen inleveren in plaats van op maandag 17 juni.

Het Hoofd van de
Dienst Onderwijs,
drs. A.A. Jean Pierre.

ZOE

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: Volkswagen Amazon, i.z.g.s. Voor informatie bel 689725 na 5 uur.

DISKDRIVE 360 KB; diskettebakken 40/80 st. 5¼" en 3½"; 1 Coolmaster; eettafel met 4 stoelen (wit); werk/bureautafel; 1 bureaustoel; 1 herenfiets;. Tel.: 378643 tussen 18.00-20.00 uur.

KINGSIZE BED, wood frame, Scandinavian design, with ortophedic matress, 3 years old, f.800,-. Tel.: 673535.

EENPERSOONSSLAAPKAMERSET; marmeren 4 pers. eethoek; tuinset; babybed; bar + 6 krukken; boekenkast; gordijnen; lektrische apparaten. Tel.: 616625.

PORCHSALE WEGENS vertrek zat. 15 juni: ikea kinderbedje; campingbedje; box; wipstoeltje; standaard v. badje; muskietennetten; all system videorecorder en tv; 4 plafondfans; staande fan; no-frost ijskast; tuinmeubels; 3 tafels; Peugeot 504; semi-prof filmcamera + toebeh.; tekenspullen. Tel.: 684848.

TERREIN JANTHIEL, 1150 m²; Welatina 640 m². Tel.: 687003.

1 ROTAN zitkamerameublement (Unicom), z.g.a.n. ½ v.d. prijs. Tel.: 370328.

PEKINEES, 7 WEKEN oud, ingeënt en ontwormd. Lyraweg 3-A. Tel.: 615575.

PHILIPS TROPICAL 2-drs ijskast met slot, 1 jr. oud f.800,-; GE wasdroger 220V f.350,-. Tel.: 673078.

EEN AUTO [illegible] airco, [illegible] AM/FM, equalizer, bouwjaar 1988. Tel.: 613089 (dhr. Cardoze).

VOLKSWAGEN KEVER 1980, f.2.800,-. Tel.: 680871.

EEN VOL. leer Windsor style bankstel (3+2 zits) + tafel, onbeschadigd! T.e.a.b. Tel.: 375159 (Selhorst).

PORCHSALE ZATERDAG 15 juni 11.00 tot 16.00 uur: 220V Philips ijskast Tropical (groot model) f.550,-; houten

bankje f.50,-; ro... f.25,-; kinder... toeltje f.25,-; kin... melstoel f.40,-; j... dijnen (transfor... ; voetbalsp... mopemmer m... f.100,-; Fuji sin... camera 2850 so... Verder d... nopper; bamb... kleuterboeken; ... e.d. Diverse prij... keput Abou 78 ... aangegeven). T...

MUST SELL. ... pleet: 1985 Aud... perfecte sta... equipped inc... power brakes, ... steering, board... Tel.: 77613.

VIDEO PANAS... Philips, 1½ jr. f... 656776.

AUPING BED ... matrassen (210-... ; ikea grenen ... belkasten f.300... wit kinderle... matras f.175,-; ni... jesfiets BMX, kl... f.100,-; Hartma... f.350,-; Lundia... kasten f.175,- p... 617162.

MITSUBISHI ... 1981; stoof (in... ronde keukenta... stoelen) en div. ... Tel.: 673892.

WEGENS V... Suzuki Swift, bj... airco, automa... f.14.750,-. Tel.: 6... uur: 375693.

WANDMEUBEL ... met verlichtin... bankstel f.850,-... f.450,-; toilet... kastjes f.175,-; 1... tostoel f.75,-; 1 ... met matras ... stoelen à f.75,-... Tel.: 675037.

PORCHE SAL... juni ... 8.30-12.00 ... grenen buffet... pelbed; ... vloerkleed; for... goed etc. en ... nieuwe duik... wood, 1 large f... 687379. Kaya Gr...

TOYOTA STAR... f.5.200,-; baby au... f.65,-; afzuigkap... f.135,-; elektr. ... f.165,-; elektroni... schaal, nieuw, n... wit tv f.30,-. Tel... 16.00 uur.

DUIKSET SH... met duikcomp...

RTJES

18.00 uur.

AN PUPS, 12 , ingeënt en ont- Tel.: 370046.

EDDEN; 2 1p- n; 16-d. Sesam pedie; boeken- rijkplank; was- 127V;damesfiets; camera met toe- ronde eettafel, pstoelen, zwart.

CIVIC '85, airco; 00 BTU, f.200,-.

TEKENDE staat de VW Passat Sta- n, diesel, bouw- leur: groen meta- 371474.

P GEVRAAGD URAÇAO

N OF los tuin- .: 693098.

PT ons aan MSX mputer of con- Tel.: 602558.

R GEVRAAGD URAÇAO

EUBILEERDE 3 slaapkamers, e woonbuurt. 19.00 uur: tel.:

EUBILEERD 3 ning ±NAf.700,-. 0 na 18 uur.

EUBILEERDE met 3 of 4 slaap- nette buurt tot . Tel.: 691016.

LANDS GEZIN r 1 september 3 à 4 slaapka- ur tot ca. f.900,-. 97.

T 3, 4 of 5 slaap- Tel.: 617616 na

RSONEEL VRAAGD URAÇAO

OUDELIJKE ocht met baby- g, mogelijkheid nen aanwezig. 60/72705 na 5.00

IVERSEN RAÇAO

GD: OPPAS-

HUIS voor serieuze scriptie schrijfster voor de zomermaanden. Tel.: 675094/78899.

NED. GEZIN, 3-pers., zoekt oppashuis voor de maand augustus. Tel.: 378643 tussen 18.00-20.00 uur.

DIVERSEN BONAIRE

NED. GEZIN zoekt ruilhuis op Bonaire (evt. oppashuis) voor 2 weken in juli, lfst. met auto. Aangeb. won. op Cur. met auto. Tel.: (09)690350.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

TWEEDEHANDS studieboeken en readers voor de rechtenstudie K-II. Tel.: 21076.

WOONHUIS TE Palmbeach 108, dichtbij de grote hotels, 5 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer, 2 proch.

IK VERTREK naar "macamba"-land daarom te koop: Jeep Wagoneer '80 4x4. Must sell this weekend. Best offer is buyer. Tel.: 41718.

WEGENS VERTREK: Nissan Sunny Stationwagon (airco), bj. 1988; IBM PS2/30 (20 MB) computer; IBM 8513 colour monitor Panasonic KX-P1124printer. Tel.: 26475.

WEGENS VERTREK naar Nederland auto merk Fiat Primo 1990, 1900km, kleur crême, 4 deurs; 1 bankstel 3x2 zits, eiken; 1 salontafel, eiken met plavius; 1 eethoek, 8 hoekig met plavius, eiken. Piedra Plat 131-A.

DIVERSEN

GEZOCHT: VERBLIJF/gastgezin voor twee hotelschoolstagiaires in juli/augustus. Ook bereid op huis te passen. C. de Jong, PB17, 3980 CA Bunnik, Nederland of aan kantoor Amigoe, Kaya Betico Croes 110, Aruba.

GEZOCHT DOOR Nederlands gezin oppashuis te Aruba van 30 juni tot 15 juli of van 12 tot 20 oktober. Tel.: 686197 (Curaçao).

EILANDGEBIED CURAÇAO

INFORMATIE AVOND

JACQUES FERRANDI M.B.O.-C.C.D./ HORECA

Maandag 17 juni
7.00 uur
Auditorium di Biblioteka Públiko.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
drs. A.A. Jean Pierre.

WAARSCHUWING

De commandant van het V.K.C. maakt bekend dat er schietoefeningen gehouden zullen worden op schietbaan Hato op; Zaterdag 15 juni 1991 tussen 09.00 en 13:00 uur.
Onveilig zeegebied is 4000 m. uit de kust.

June 16, Father's day

Wine & Dining Guide

June 16, Father's day

The Golden Viking — FAMILY STEAKHOUSE

Waterfortboog 2
Phone: 616670
Home: 611615
Curaçao, Neth. Antilles

Rustige sfeer en exotische gerechten. Een vaderdag special in de Waterfortboogjes.

Menu Vissoep
Seafood papillot
Koffie met likeur.

Menu Cream of chicken
Mixed platter (garnalen, steak, kip)
Ijs met fruit.

Kom en geniet, maak er een echte Vaderdag van!

June 16, Father's day

Geen Happy Hours
Geen Trio's
Geen Band's

MARTHA KOOSJE CAFE - RESTAURANT
Martha Koosje 10 Tel. 648285

Maar doodgewoon goed en heerlijk eten en drinken in een prettige en rustige omgeving en bovendien prima service.

U kunt kiezen uit: Caribisch gerechten, Krioyo gerechten en Gegrild vlees met een Colombiaans tintje.

U eet in de open lucht, omringd door antiek, in een waarlijk rustgevende sfeer. Op het natuurlijkste plekje van Curaçao.

June 16, Father's day

Saman Bar & Restaurant
Waterfortbogen 18 - 19
Tel.: 616686

Special Father's Day Menu

Beef Tournedos,
Topped with Chicken Liver
and Mushrooms

Prijs: fl. 37,-

A free drink included.
Open for lunch and dinner.

June 16, Father's day

Cactus Club
S.B.N. Van Staverenweg
Tel.: 37

16 - 6 - '91
Sunday:

Catch of the Day
Antillean Style
Creole Sauce, avocado
Fried Plantain

Fl. 19.50

HAPPY FATHERS DAY

June 16, Father's day

JABULANI African Bar
Waterfort Arches tel.: 656563
African Bar

Een speciale Vaderdag!
Op elke twee drankjes,
één drank vrij per persoon
Jabulani African Bar wenst alle vaders op vaderdag, een Jabulani dag.

June 16, Father's day

Finca Mar

Een Speciale Vaderdag in Finca Mar

PAELLA VALENCIANA + SANGRIA

Geef Vader een prettige dag in
FINCA-MAR - Lagoen K-27 - Tel.: 641377

June 16, Father's day

Fathersday Weekend

Saturday: An extensive a la carte menu in ...
atmosphere ...
presentation ...

... menu ... house ... barrel

Gun...
Schottegatweg -West 365 Curaçao N.A. Phone: 69
Reservations recommended.

June 16, Father's day

Restaurant Bedeson
Porto Medina
Fokkerweg 3
Biedt U speciaal voor Vaderdag

Voorgerechten
Seafood consommé
Salpicon de marisco
Garnalen cocktail

Hoofdgerechten
Filet Mignon

Kabeljauw al Conde
Zarzuela de Mariscos

Nagerechten
Chocolade mousse

June 16, Father's

SIZZY
Schottegatweg 163F. Tel.: 617707

Zoekt U een
LEUK KADOOTJE
voor Vader?
Denk er maar niet te lang over na
Sizzy's weet wel wat.

Een heel jong kippetje
voor slechts f. 17,50

met rijst, French fries of baked potato
En om het geheel af te ronden
voor elke vader een ......

June 16, Father's

LA PERGOLA
ITALIAN RESTAURANT
Waterfortbogen

Special Father's Day Menu

AAA

Cocktail
Fillet Mignon in Red Wine
Dessert

Fl. 49,- + 10% Service

Reservations: Tel.: 613482.

June 16, Father's

Het mysterie van de zee.
Nu te ervaren en te genieten bij

El Marinero
Seafood Restaurant
& Cocktail Lounge

Een chique restaurant met de
fijnste zeegerechten.
Zowel ... als diner kunt U bij ons terecht voor zowel ... Creole als ... Specialiteiten, v.o. Seafood ...

Open voor lunch van 12 - 3 p.m. en voor Uw borreluurtje en diner van 6 tot 11 uur p.m.

Reserveringen vriendelijk ...
Tel. 379633.

June 16, Father's

Hotel ...
Restaurant
... Vaderdag Special

…rige MCB komt met …kantie-sportprogram

WILLEMSTAD — …asi ku deporte' (sport …vakantie) heet het op …ief van de Maduro & …'s bank (MCB) ontwik… programma ter bevor…g van sport-activiteiten …kinderen in de komende …vakantie.

…Geïnspireerd door het …me belang en het effect …sport op Cuba - waar …eur Lio Capriles een …ie doorbracht- besloot …ze zaak aan te kaarten …BC-verband. De VBC zal …ook de overheid bena… om meer op dit gebied …n: meer sport op scho…er faciliteiten, meer …te) sportvelden en een …amp voor de vele kin… die zich in de zomer…tie vervelen.

…MCB heeft nu al wat …doen in het kader van …5-jarig bestaan van deze … Vandaar dat de bank …itiatief nam een sport… te organiseren die duurt van 30 juni tot 21 juli. Deelname voor de kinderen (tot en met 18 jaar) kon via de scholen gebeuren. De kinderen die - geheel gratis- deelnemen zullen in de volgende sporttakken aan hun trekken komen: basketbal, voetbal, baseball, softball en tennis. Algemeen coördinator van deze sporthappening is Philip Elhage van de dienst sportzaken Curaçao. Ook aan de gehandicapte kinderen werd gedacht. Zij worden ook bij de activiteiten betrokken.

MBA-cursisten vliegen uit



■ *WILLEMSTAD — Een 29-tal studenten die meedoen aan de cursus MBA van de Erasmus-universiteit van Rotterdam zijn in het weekeinde naar Nederland gereisd in het kader van hun studie. Ze zullen drie weken in Rotterdam verblijven en één week in Praag, Tsjechoslowakije. Ook namens de overheid is een hele serie afgezanten meegegaan. Het grootste deel van de cursus wordt op Curaçao gedoceerd. Jules Tunk fungeerde als officiële 'uitzwaaier' op de luchthaven, namens het FIAC. Het kantoor van FIAC dient als communicatiecentrum voor de cursisten.*

Kort geding tegen Lovers Ice zeker

WILLEMSTAD— Het kort geding dat de vakbond CFW aan zou spannen tegen Lovers Ice Industries, staat nu vast voor volgende week. Dan komt de advocaat van het advocatenkantoor Braam & Braam die door de vakbond in handen is genomen, terug uit het buitenland.

CFW besloot tot een kort geding, omdat Lovers Ice weigert de tien werknemers die afgelopen dinsdag naar de vakbond gingen om te klagen over de 'onmenselijke' arbeidsomstandigheden, weer in dienst te nemen. Gistermorgen stond het nog niet helemaal vast dat er een kort geding tegen het ijsbdrijf zou komen, maar toen verklaarde de vakbond al aan de Amigoe dat ze in 'die richting dacht'. Er moest gistermiddag echter nog met het advocatenkantoor Braam & Braam vergaderd worden, om tot een defintief besluit te komen.

Tien werknemers legden afgelopen dinsdag het werk neer en gingen naar het CFW toe om te klagen over de arbeidscondities. De werknemers vinden dat ze te lange dagen maken, vaak veertien uur per dag, en dat ze te weinig vrije dagen krijgen. Lovers Ice weigerde die dag de tien arbeiders weer in dienst te nemen; ze kregen dan ook een telegram opgestuurd waarin ze op staande voet ontslagen werden.

Orthopedagogisch centrum

WILLEMSTAD — Het Orthopedagogisch Centrum Curaçao (S.O.K) organiseert voor de vakantiemaand verschillende activiteiten voor kinderen. Voor kinderen die van klas één naar twee gaan en voor de leerlingen die overgaan naar klas zes worden er trainingen gegeven in lezen, rekenen en taal. Het nuttige zal met het aangename worden gecombineerd. Er is plaats voor zestig deelnemers die zich kunnen inschrijven tot vrijdag 21 juni. De lessen worden dagelijks gegeven in de periode van 3 tot 20 juli.

…: voor humane …p in Irak …lf miljard

…ASHINGTON - De Ame…anse president …rge Bush heeft don…dag een wet onderte… om 555,5 miljoen …ar vrij te maken voor …nitaire hulp en vre…andhavende acties in …naoorlogse Irak.

…heeft de Amerikaanse …ring bekend gemaakt. …overgrote deel van dit …g is bestemd voor ope… Provide Comfort ter …steuning van Kurdische …telingen die naar de …s met Turkije zijn …ucht. Washington heeft …840 miljoen dollar uitge…en voor de vluchtelingen …noord-Irak.

…lgrado: Pakt …loten door …venie, Kroatie

…ELGRADO - De … …fhankelijkheid stre…de Joegoslavische deel…lieken Kroatië en Slo…ië hebben in januari …geheim defensie- en …ligheidsverbond …oten tegen het fede… leger.

…heeft het Joegoslavische …isterie van Binnenlandse …n donderdag in een ver…ing aan het federale par…t laten weten. Volgens …ministerie is de veilig…ituatie in de twee deel…lieken nagenoeg onbe…baar als gevolg van de …le bewapening van de …king. Kroaten en Slo… zouden illegaal over …duizenden machinege…en handgranaten en …heidene miljoenen stuks …itie beschikken.

…weden vraagt om …EG-lidmaatschap

…EN HAAG - Zweden zal …juli in Den Haag formeel …maatschap van de Euro… Gemeenschap aan…agen. Dat heeft de …edse ambassade in Den …vrijdag bevestigd. Neder…neemt op die datum van …emburg het roulerende …zitterschap van de EG-…isterraad over. De …edse premier Ingvar …sson kondigde vrijdag in …parlement de aanvraag …het lidmaatschap offi…aan.

Door verlies tegen Indians
Scorpions houden spanning er tot laatste moment in

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr. Baseball moet nog eenmaal in actie komen en dan ook winnen om zich van de eerste plaats te verzekeren na drie ronden AA-klasse baseball. De Schorpioenen hadden gisteravond de mogelijkheid om de strijd om het voorrondekampioenschap te beslissen, maar zagen zich de pas afgesneden door Sta. Rosa Indians/Mennen Speedstick. Een 0-4 achterstand werd door de Sta. Rosaploeg omgezet in een alleszins verdiende 7-4 zege.

Scorpions scheen regelrecht op een overwinning en de voorrondetitel af te stevenen toen het in de eerste inning al scoorde (1-0) en het daarna in de vierde inning nog eens dunnetjes over deed met een rally van drie punten (4-0). Een rally die mede mogelijk werd gemaakt door twee kardinale fouten bij Indians.

Amper twee innings later waren de Schorpioenen echter hun voorsprong kwijt en niet dat alleen, Indians nam meteen ook de leiding met 5-4. Indians scoorde namelijk éénmaal in de vierde inning en niet minder dan viermaal in de vijfde. Hun slagwerk was indrukwekkend: vijf honkslagen tegen topwerper Rignald Martina van Scorpions.

Indians was gisteravond trouwens aan slag goed op dreef met een totaal van veertien honkslagen, vergeleken met slechts vijf van Scorpions. het veldwerk verliep echter niet even goed: vijf fouten tegen slechts één bij Scorpions. Rupert Straker, Wendel Elisabeth en Orsendo Clemencia wierpen ieder drie innings voor Indians. De beste prestatie werd geleverd door Clemencia.

Om uitsluitsel te brengen voor wat betreft de uiteindelijke bezetting van de eerste plaats moet Scorpions de in de derde ronde gelijk geëindigde wedstrijd tegen Groot Kwartier Stars nog spelen. Deze wedstrijd zal vermoedelijk voor aanstaande zaterdagavond worden geprogrammeerd. Daarna volgt een lange onderbreking van de competitie in verband met de deelname van Sta. Maria Pirates aan het internationale toernooi in Rotterdam en de afvaardiging van een vertegenwoordiging naar het regionale baseballtoernooi in Cuba.

SU-raketten verdwijnen



■ *BONN - De Duitse minister van Buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher (rechts) hield samen met zijn Sovjet-ambtgenoot Aleksandr Bessmertnych een persconferentie. Daarbij kwam de aanwezigheid van kernraketten op het vroegere DDR-grondgebied ter sprake. De Sovjet-minister zegde toe dat alle kernwapens van de Sovjetunie uit de vroegere DDR worden verwijderd.* (AFP-satellietfoto)

Metry: 'Import aanpakken'

Deviezenverlies door prostitutie gering

WILLEMSTAD — Druppeltjes, zo worden de deviezenverliezen aan gokken en prostitutie genoemd door deskundigen, maar hoeveel geld er verloren gaat op deze manier is niet controleerbaar. Maatregelen om dit lek te dichten achten lokale bestuurders dan ook niet noodzakelijk. "Het is van groter belang om de grote posten, de import van goederen aan te pakken", zo beweerde gedeputeerde Metry deze week.

De cijfers van de Centrale Bank hebben aangetoond dat 67 procent van de deviezen wegvloeit door de import van goederen. Een crisisheffing wordt genoemd als mogelijkheid om de consumptie van de bevolking enigszins in te dammen.

Absoluut onbekend is de hoogte van bedragen die de grens over "druppelen" aan hoererij en het gokwezen. Lokale banken schatten dat het bedrag dat door Dominicaanse en andere dames wordt meegenomen "naar huis" neerkomt op een half miljoen dollar per maand, oftewel 6 miljoen dollar per jaar.

Om dit tegen te gaan is lang geleden eens een voorstel gedaan aan het Bestuurscollege om lokale meisjes op te leiden om Campo te 'bemannen', maar van dat voorstel is niets terecht gekomen.

Gedeputeerde Metry en S. Betrian directie-secretaris van de Bank van de Nederlandse Antillen spreken beide over druppels op de gloeiende plaat.

Metry: "Het is belangrijk dat we ons concentreren op de grootste verliesposten. We moeten van grof naar fijn werken en niet zomaar in het wilde weg, dan zijn we verkeerd bezig."

FLORIDA

Wat er aan gokgelden naar het buitenland verdwijnt, is helemaal niet te achterhalen. Een deel van de casinogelden wordt gewonnen door buitenlandse toeristen en cash meegenomen naar het buitenland. Aan de andere kant verliezen zij misschien net zoveel aan dollars in één van de lokale casino's.

Commandant 'Fearless' bij Saleh



■ *WILLEMSTAD — Gouverneur mr. Jaime Saleh ontving op 5 juni ten gouverneurshuize de commandant van 'HMS Fearless', captain S. Meyer. Het Engelse oorlogsschip participeerde aan oefeningen met de Nederlandse en Antilliaanse mariniers op het eiland.*

De gouverneur kreeg tijdens de opwachting het wapenschild van de 'Fearless' aangeboden.

Tekort aan kleuterjuffen:

Invulling vacatures voor basisonderwijs is rond

WILLEMSTAD — Het Rooms Katholiek Schoolbestuur heeft zo als het nu lijkt genoeg basisschoolleerkrachten voor het komende schooljaar. Aan kleuterjuffen is nog een tekort, zo is gebleken tijdens een stafvergadering met de schoolhoofden.

"Minder onderwijzers dan vorig jaar hebben hun ontslag ingediend aan het einde van het schooljaar", vertelt Vigdis Jonckheer-Mensing voorzitster van het RK Schoolbestuur. "Voor het onderwijs hebben we de invulling van vacatures rond, maar wie weet nemen enkele onderwijzers in de vakantiemaand nog hun ontslag." Vorig jaar stond het schoolbestuur ook voor dat probleem.

Het kleuteronderwijs zit nu al met een tekort. "We zijn bezig verschillende sollicitaties te behandelen", aldus Jonckheer, "maar anders dan in het basisonderwijs is het moeilijk om buitenlanders aan te nemen, want zij verstaan geen Papiamentu. Zeker voor het kleuteronderwijs is dat een vereiste. De meeste kleuters die op school komen kunnen alleen Papiamentu spreken."

Jonckheer denkt het tekort aan kleuterjuffen op te lossen door personeel dat eerder afhaakte, bijvoorbeeld door zwangerschap, opnieuw te motiveren om voor de klas te gaan staan. "We moeten deze mensen zien over te halen", aldus Jonckheer die verder van plan is om Antillianen in Nederland aan te spreken om terug te komen naar hun geboorte-eiland.

DOORZETTEN

Over het algemeen is dit schooljaar heel wat rustiger verlopen dan het voorgaande 89/90, het jaar van de stakingen binnen het onderwijs. "Of dat inhoudt dat het onderwijs is verbeterd, kan ik niet zeggen", meldt de voorzitster van het schoolbestuur.

"Ik heb wel het gevoel dat de mensen die nu in het onderwijs zitten, gemotiveerd zijn om samen iets op te bouwen, maar dan moet er wel iets gebeuren. Overheid en schoolbesturen moeten echt doorzetten met het Kompromisa Nashonal ter verbetering van het onderwijs. Het is tijd om obstakels in dat plan uit de weg te ruimen.

Hoewel de rust in het onderwijs vergeleken met vorig jaar is teruggekeerd, is er nog steeds geen sprake van een ideale situatie. Een paar maal achtereen zijn er berichten verschenen van scholen die in de weekeinden worden geplunderd door chollers, hetgeen volgens Jonckheer zeer "demotiverend" werkt op de onderwijzers.

HOGE RAAD

Ook is de strijd tussen de onderwijzersvakbond Sitek met de overheid en het schoolbestuur nog niet beslecht. Twee rechtszaken liggen nog bij de Hoge Raad.

De ene betreft de zaak die in eerste instantie was gewonnen door de Sitek, waarin onderwijsstaking werd gelegaliseerd. In een tweede ronde werd het 'no work, no pay'-beginsel uitgesproken. De vakbond heeft de zaak nu voorgelegd aan de Hoge Raad, die het eindoordeel moet uitspreken.

Een andere rechtzaak gaat over de bezoldiging van ongehuwde mannen en vrouwen binnen het onderwijs. De gehuwde vrouw werd door de rechter op één lijn gesteld met haar mannelijke collega, maar voor ongehuwden,"die toch geen gezin hebben", ligt de salariëring nog steeds op een lager niveau. Ook hierin is de Hoge Raad te hulp geroepen.

"We wachten die vonnissen rustig af", aldus Jonckheer-Mensing namens het RK Schoolbestuur.

***

De TREUHANDANSTALT, de instelling die is belast met de sanering en privatisering van de staatsbedrijven in de vroegere DDR, gaat proberen Japanse investeerders te interesseren. De presidente van de Treuhand, Birgit Breuel, brengt daartoe van 29 juni tot 4 juli een bezoek aan Japan. Tot nu toe hebben de Japanners het in Oost-Duitsland laten afweten.

LOME - De president van Togo heeft woensdag toegegeven aan de eis van de oppositie om een nationale conferentie bijeen te roepen die besluiten moet nemen over de politieke toekomst van Togo en een tijdschema voor verkiezingen.

In een gezamenlijke verklaring van president Eyadema en het oppositiefront FOD waarin elf partijen samenwerken, werd gezegd dat de conferentie op 24 juni voor het eerst bijeen zal komen. De oppositie had vorige week donderdag een algemene staking uitgeroepen waaraan goed gehoor werd gegeven. Na bekendwording van de doorbraak vielen wildvreemden elkaar in de hoofdstad Lome om de hals en werd er uitbundig getoeterd.

Tijdens de nationale conferentie zal de president [...] blijven, aldus de verkla[...] Eyadema regeert Togo al [...] jaar, na zijn coup in 19[...] Veel mensen raak[...] dinsdag gewond [...] gevechten met de politie [...] demonstranten stelden E[...] dema voor de keuze om o[...] stappen of in te stem[...] met de nationale confere[...] min of meer naar het v[...] beeld dat eerder Benin [...] Congo gaven.

Voorlichting Curaçao Inc in Utrecht:

"Koninkrijk steeds meer 'export-artikel' Antillen"

UTRECHT/WILLEMSTAD — "Curaçao gaat de boer op". Deze uitspraak van de gouverneur van de Antillen mr. Jaime Saleh was typerend voor de voorlichtingsbijeenkomst van stichting Curaçao Inc. voor potentiële Nederlandse investeerders in de Jaarbeurs te Utrecht. Curaçao wacht niet meer af tot zakenlieden zich vanzelf aanmelden, maar treedt naar buiten om de specialiteiten van Curaçao aan te prijzen. "De wereld is welkom op Curaçao", aldus de gedeputeerde van economische ontwikkeling, Eduard (Dito) Mendes de Gouveia. Het koninkrijksverband vormt de basis voor de rechtszekerheid, de staatsveiligheid en de stabiele samenleving en lijkt hoe langer hoe meer "als export-artikel van de Antillen" gebruikt te worden.

Met als hoofdthema 'Curaçao als Logistiek Centrum' is door Curaçao Inc. een voorlichtingsbijeenkomst 'Curaçao uw Handelspartner' georganiseerd. De organisatie was in handen van Renald (Broertje) Fraai, de vertegenwoordiger van Curaçao Inc. in Nederland. Een groep van ruim 250 geïnteresseerde Nederlandse zakenmensen hebben zich gedurende een hele dag laten informeren over de investeringsmogelijkheden op Curaçao. De doelgroep werd duidelijk gemaakt dat "alle omstandigheden er zijn om de Nederlanders welkom te heten en zich thuis te voelen", zoals de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun, het verwoordde.

Het doel van de bijeenkomst was om Nederlanders over te halen "een bedrijf te vestigen op Curaçao wat hun voldoende rentabiliteit oplevert en wat Curaçao meer werkgelegenheid biedt. Telkens als dat lukt, zijn wij een stapje dichterbij. Van gelukkige toevalstreffers moeten wij het echter niet hebben, wij staan een structurele aanpak voor", aldus Jesurun.

KONINKRIJK

De hoofdspreker was de Antilliaanse gouverneur Saleh, die in de aanwezigheid van de KABNA-directeur drs. Frits Palm, optredend als plaatsvervanger van minister Hirsch Ballin, "wederom de koninksrijksgedacht" uitgedragen zag, "waarvan ik een groot voorstander ben". Saleh was niet de enige die het belang van het koninkrijksverband voor de "toegevoegde waarde van de Antillen" met betrekking tot rechtszekerheid, veiligheid en democratie benadrukte. Politieke stabiliteit en aantrekkingskracht op het bedrijfsleven gaan hand in hand.

Ook oud-minister-president van het koninkrijk mr. Barend Biesheuvel onderstreepte dit eveneens. Volgens Biesheuvel heeft het huidige Nederlandse kabinet-Lubbers slechts één goede beslissing voor wat betreft het bedrijfsleven genomen: "Tot voor kort betekende zelfbeschikkingsrecht van de Antillen op termijn onafhankelijkheid. De professor uit Tilburg die minister werd, heeft daar verandering in gebracht. Nu betekent zelfbeschikking niet automatisch onafhankelijk. Dat is van wezenlijk belang voor de potentiële buitenlandse investeerders. Er is namelijk een verschil tussen investeringen in een koninkrijksland, of een onafhankelijk land. Een majeure beslissing van Hirsch Ballin".

ONDERWERP

De Curaçaose gedeputeerde van economische ontwikkeling, Mendes, zei "te spreken over zijn favoriete onderwerp, namelijk de economische ontwikkeling van Curaçao". Volgens Mendes heeft er een gedachtenkentering plaatsgevonden.: "Eerst dachten wij dat onze economie volledig bepaald wordt door oncontroleerbare krachten van buitenaf". Door enkele flinke klappen sindsdien is Curaçao wakkergeschud en neemt het meer zelf de touwtjes in handen.

Robert Willems, voorzitter van de Curaçaose Kamer van Koophandel en Nijverheid verschafte de aanwezigen cijfermateriaal van inflatiepercentage tot en met bezettingsgraad van de hotels. Met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking zei Willems, dat er bijna meer deviezen teruggaan naar Nederland, in de vorm van rentelasten en aflossingen op leningen van Nederland, dan dat er aan ontwikkelingsgeld binnenkomt. In 1990 was het nog net een voor de Antillen positief saldo van één miljoen gulden. Willems pleitte daarom in aanwezigheid van KABNA-directeur Palm voor een versoepeling van de procedureregeling ten aanzien van de ontwikkelingshulp.

HERONTDEKT

Directeur van stichting Curaçao Inc. mr. Richard Lopez Ramirez introduceerde de videopresentatie 'Curaçao: Your Island of Business in the Caribbean' en meldde dat "het Nederlandse bedrijfsleven Curaçao als het ware herontdekt heeft".

Iets dat plaatsvervangend directeur van de Maduro & Curiels Bank Ron Gomes Casseres beaamde: "Er zijn drie fasen te onderscheiden met betrekking tot Nederlandse investeringen op Curaçao. Van 1960-1980 lag het aantal investeringen op een laag pitje. Van 1980-1987 was er zelfs sprake van desinvesteringen waarschijnlijk door het Shell-effect. En van 1987 zien wij een duidelijke opleving van het aantal Nederlandse investeringen". Als voorbeelden werden onder meer het Van der Valk/Plaza Hotel, KLM's participatie in de ALM en de interesse van de Nederlandse PTT-Telecom in Setel en Landsradiodienst genoemd.

E. Smeulders, directeur van Curinde (vrije zône en de industriële parken), en S. Loper, directeur van Curaçao Tourism Development Foundation, gaven een toelichting op de werkzaamheden en activiteiten van deze branches op Curaçao.

STAP OMHOOG

Als stand-in van mevrouw Smit-Kroes herhaalde prof. Arie van der Zwan het reeds in maart op Curaçao gepresenteerde rapport 'Curaçao, een stap omhoog'. "Curaçao is de laatste jaren behoorlijk vooruitgegaan en speelt nu in een hogere divisie. Maar een hogere divisie stelt ook weer hogere eisen aan het functioneren", aldus adviseur Van der Zwan. Hij gaf aan, dat de Curaçaose overheid er goed aan zou doen om aan nieuwe bedrijven vestigingsvoorwaarden te stellen betreffende het milieu. "Milieu moet ook een voorwaarde zijn".

Als het gaat om de financiering van het gepresenteerde plan ter uitbreiding van zee- en luchthaven is de adviescommissie Biesheuvel, Smit-Kroes en Van der Zwan de eerste die aandacht vraagt voor interne financiering . "Er moet een systematisch begin worden gemaakt aan de opzet van een eigen kapitaalmarkt. Curaçao kan niet blijven steunen op externe financiering. De komende 25 jaar moet het niet meer alleen komen van sympathie, maar ook van rendement".

Ing. Jacky Voges, voorzitter van stichting Curaçao Inc., zei na afloop zeer tevreden te zijn over de getoonde belangstelling van met name "de zware jongens" van het Nederlandse bedrijfsleven.

Laatste overheid-hotels van de hand

■WILLEMSTAD — Het Princes Beach Hotel en de Trupial Inn zullen binnen afzienbare tijd verkocht worden. Het wachten is nu op de Eilandsraad die de verkoop van de twee hotels moet goedkeuren. Een openbare vergadering werd voor volgende week belegd. Onlangs vond de overhandiging van twee cheques plaats. Deze cheques vertegenwoordigen een bedrag van 10% van het verkoopbedrag van de twee hotels. Op de foto het moment waarop Ivonne Vlietman-Wardekker in bijzijn van Martin Vlietman de cheque aan gedeputeerde belast met toerisme, Ruben Page overhandigde.

Plataforma Otrobanda wandelt in weekeinde

WILLEMSTAD — Plataforma Otrobanda gaat zondag aanstaande weer aan de wandel met geïnteresseerden die de straten en steegjes van oud-Otrobanda willen leren kennen. Start van de wandeling is bij de grote klok op het Brionplein om 17.00 uur. De tocht is afgelopen tussen 18.30 en 19.00 uur. Om Plataforma te helpen, wordt er van een ieder een bijdrage gevraagd van een tientje. Een drankje is bij de prijs inbegrepen.

De POOLSE luchtvaartmaatschappij LOT heeft voor 350 miljoen dollar vliegtuigen gekocht bij McDonnel Douglas. De komende twee jaar worden negen toestellen van het type MD-80 afgeleverd, die de verouderde vliegtuigen van Sovjet-makelij zullen vervangen. Airbus en Boeing zijn hiermee afgevallen als leverancier.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en dertig knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur onder invloed blijven een hoge drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Hierdoor wordt dan ook weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
	Vanmorgen 08.00 A.T.	Afgelopen 24 uur		
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	33	26	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	24	1.0
St Maarten	licht bewolkt	33	28	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	17	11	6.0
Boston	licht bewolkt	23	16	0.0
Chicago	nevel	32	26	0.0
Detroit	licht bewolkt	24	13	0.0
Kingston	half bewolkt	34	26	0.0
Miami	zwaar bewolkt	31	24	0.0
New York	half bewolkt	27	15	0.0
Philadelphia	licht bewolkt	27	14	0.0
Port of Spain	half bewolkt	32	24	6.0

Verlies komt uit op 630 miljoen

KLM: geen dividend

AMSTELVEEN - De KLM zal over het boekjaar 1990/91, dat eindigde op 31 maart 1991, geen dividend uitkeren. Dat maakte de luchtvaartmaatschappij donderdag bekend bij de presentatie van de definitieve jaarcijfers over het boekjaar 1990/ 91.

De KLM maakte al eerder bekend dat over het boekjaar een verlies is geleden van Nf 630 miljoen tegen een winst van Nf 340 miljoen in het voorgaande jaar. De bedrijfsinkomsten stegen van Nf 6460 tot Nf 6555 miljoen. De bedrijfslasten liepen sterk op: van Nf 6150 tot Nf 6840 miljoen, een toeneming met elf procent.

De stijging van de bedrijfslasten is onder meer veroorzaakt door een belangrijke toeneming van de brandstofkosten ten gevolge van prijsstijgingen en door een sterke verhoging van de afschrijvingslasten door de ingebruikname van nieuwe vliegtuigen. Bovendien namen de salarissen en sociale lasten naar verhouding meer toe dan productie en vervoer.

De financiële lasten namen per saldo met Nf 41 miljoen toe door meer financiering met vreemd vermogen en door een hogere rentevoet. De winst op verkoop van materiële vaste activa bedroeg f 88 miljoen (vorig jaar een winst van f 72 miljoen), onder meer door de verkoop van twee Boeing 747-200 vliegtuigen.

Het aandeel in het resultaat van deelnemingen beliep een verlies van f 144 miljoen tegenover een verlies van f 23 miljoen vorig jaar. Dit is voornamelijk veroorzaakt doot het verlies van Northwest Airlines, waarin de KLM een belang heeft van twintig procent.

Bijzondere rechtsspraak Kuwayt:

Doodstraf voor Libanese vrouw

KUWAYT - Het bijzondere tribunaal in Kuwayt, dat is belast met de berechting van personen die zouden hebben gecollaboreerd met de Irakse bezettingsmacht, heeft donderdag opnieuw een van de beklaagden ter dood veroordeeld. Ditmaal gaat het om een dertigjarige Libanese.

Zaterdag werd een statenloze man tot de doodstraf veroordeeld vanwege collaboratie met de Iraakse militairen ten tijde van de bezetting van Kuwayt. De Procureur-Generaal van Kuwayt, Hamed Al-Osman, heeft donderdag kritiek op de rechtspraak in zijn land van de hand gewezen. De mensenrechten-organisatie Amnesty International had geschreven dat de procesgang in Kuwayt "onrechtvaardig", "gebrekkig" en niet voor iedereen gelijk is. Volgens Osman zijn de beschuldigingen van Amnesty "vaag, onjuist en slecht gemotiveerd".

Volgens het bijzondere tribunaal heeft de Libanese de Iraki's verteld dat haar echtgenoot, die de Kuwaytse nationaliteit bezat, deel uitmaakte van het anti-Iraakse verzet. De man is vervolgens door Iraakse militairen gearresteerd en vermoord. Volgens de advocaat van de Libanese is hij echter door zijn eigen vader om het leven gebracht omdat deze niet zou hebben geaccepteerd dat zijn zoon met een buitenlandse in het huwelijk was getreden.

Colombo onderzoekt massamoord

COLOMBO - De Srilankaanse regering heeft vrijdag aangekondigd een onderzoek te zullen instellen naar beweringen dat veiligheidstroepen in het oosten van de eilandstaat meer dan 150 dorpelingen hebben afgeslacht en driehonderd huizen in brand hebben gestoken.

Dit is meegedeeld door een presidentieel adviseur in Colombo. Parlementslid Pararajasingham Joseph zei donderdag dat regeringstroepen in het oostelijk district Batticaloa burgers hebben doodgeschoten, neergestoken en met bijlen hebben bewerkt. "Vrouwen en kinderen maken bijna de helft uit van het aantal slachtoffers", aldus Joseph. De slachtpartij zou zijn gevolgd op een gewapend treffen tussen het leger en Tamilrebellen.

BONN - Duitsland Canada zullen op de top de zeven voornaamste in trielanden in de wer juli in Londen een vo doen voor beperking v wapenexport, zo hee Duitse bondskans Helmut Kohl, donderdag klaard. 'Wij willen dat de een duidelijk signaal g zei Kohl na afloop van onderhoud met de Can premier, Brian Mulroney.

Picasso's gestolen in Zurich

ZURICH - Twee sch derijen van Picasso, tende vrouw" en Christus van Mo martre", zijn gesto uit een galerie in Zwitserse Zurich. beide werken verteg woordigen een waa van circa tachtig m joen gulden.

Dit is donderdag mee deeld door een woo voerder van de politie Zurich. De schilderijen dinsdagmiddag al uit kunsthal meegenom maar de diefstal werd de volgende dag ontd De werken zijn respec velijk in 1903 en 19 gemaakt en zijn rela klein, 58 op 36 en 36 op centimeter. Volgens politie werd de galer houder dinsdag door tw mannen afgeleid waard een derde er met Picasso's vandoor k gaan.

New York Times:

Top pas in naja

NEW YORK - De top moeting tussen Sovjetp sident Michail Gorbat en zijn Amerikaanse lega George Bush, die a vankelijk in juni zou pla vinden, zal niet voor najaar worden gehoud

Dit heeft de New York Tim vrijdag gemeld op gezag v een hoge functionaris het Witte Huis. gesprekken zijn afhanke van een akkoord over stra gische wapens, en dat zit nog niet aan te komen, ald de krant. Mocht Moskou de komende dagen als instemmen met een aan Amerikaanse voorstell dan zou Bush nog eind v gende maand naar de Sovj unie kunnen afreizen, na bijeenkomst van de G-7 Londen medio juli en Bu reis naar Turkije en Gri kenland. Maar adviseu achten dit onwaarschijnlij Het grootste deel augustus zal Bush vakantie in Maine zijn.

AGENDA
BONAIRE

[POL]ITIE: 8000
[BRAN]DWEER: 8222
[TELE]CENTRALE: 8845
[HOS]PITAAL: 8900

[LAND]FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag [van] 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-[..]00 uur; zondag gesloten.

[OPE]NBARE BIBLIOTHEEK
([Ope]ningstijden voor het publiek)
[maa]ndag en donderdag van 14.00-18.00 [..], dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [..]00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 [uur].

([Ope]ningstijden voor lezers)
[..]dag van 14.00-19.00 uur.

[POS]TSLUITING: maandag t/m vrijdag aan[teke]nde stukken om 15.30 uur; gewone [stukk]en om 16.30 uur.

[SER]VICE CLUBS
[..]: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/ [..]
[..]y: woensdag 12.00 uur - Restaurant [..]ester.

[GAL]ERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya [..]d 70): openingstijden: maandag t/m [..]ag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; [..]dag van 08.00-12.00 uur.

[..]UTECLUB (Weg naar Willemstoren): [..]n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; [..]dag van 12.00-24.00 uur.

[..]: openingstijden Slachthuis i.v.m. [..]zigheid van de keurmeester zal tot [nad]er order uitsluitend op donderdagen en [..]agen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

[K]ERKDIENSTEN
[St.] Bernarduskerk, Kralendijk:
[Maan]dag t/m zaterdag om 18.45 uur; [Zon]dag om 08.00 en 19.00 uur.
[..]otokerk, Antriol:
[Maan]dag t/m zaterdag om 19.30 uur; [Zon]dag om 09.00 en 18.00 uur.
[Lu]dovicuskerk, Rincon:
[Maan]dag t/m zondag om 19.30 uur.

[NA]CHTENBEZORGING doorgeven aan [..]er E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * * *

[C]ursus voor [bu]rsalen

KRALENDIJK — In het [ka]der van de optimalisering [van] de voorbereiding op het [..]en en studeren in Neder[lan]d, is besloten om voor de [bur]salen, die in augustus [ver]trekken, op Bonaire een [..]t dagen durende oriënta[tie]cursus te organiseren, [we]lke in Nederland voort[gez]et zal worden.

De cursus is verplicht voor [de] landsbursalen en de acti[vi]teiten zullen in Buurtcen[tr]um Nikiboko plaatsvinden. [H]et programma bestaat uit [..] onderdelen: studie- en [b]eroepskeuze, Nederland[ku]nde, onderwijsinstituten [e]n studieomgeving, taalvaar[di]gheden, studievaardig[he]den en sociale vaardig[he]den.

De lessen zullen in Neder[la]nds gegeven worden door [mevr]. Edith Strauss-Marsera, [so]ciaal pedagoge, die zich [..] op Bonaire is komen [ve]stigen na jarenlang in Nederland gewoond te hebben. Dinsdagmorgen 18 [ju]ni om acht uur zal de cursus officieel geopend worden, waarbij onder andere gedeputeerde van onderwijs Cai Marsera het woord zal voeren.

Opening verwacht in januari '92

Eigenaar Parker werkt hard aan extra financiën voor The Point

KRALENDIJK — Het staken van de bouwactiviteiten bij het Parker-project 'The Point of Bonaire' riep bij velen het spookbeeld van de beginjaren tachtig weer op, toen het prestigieuze project 'Flamingo Paradise' de financiële steun van de Banco de Trabajadores de Venezuela (BTV) moest missen en korte tijd later failliet verklaard moest worden. In het geval van 'The Point of Bonaire' behoeft echter niet gevreesd te worden dat het hotel niet wordt afgebouwd. Er zijn enige financiële problemen aan de horizon. Robert Parker voert momenteel op Bonaire en Curaçao besprekingen voor een extra financiële injectie voor het project.

Geruchten over het vertrek van de Italiaanse aannemer Stephany en zelfs insinuaties, dat Bonaire gebruikt wordt voor het witwassen van "zwart" geld, doen het project van Parker geen goed. Feit is wel, dat de laatste jaren op Bonaire telkens opnieuw kon worden geconstateerd dat investeerders niet bonafide waren of slechts projectontwikkelaars bleken, die zelf geen geld in de door hen voorgestelde projecten staken.

Robert Parker echter — maar vooral zijn vader — zijn oude bekenden van de Nederlandse Antillen waar de familie in de jaren zeventig op St. Maarten het toenmalige Concorde Hotel bouwde. In 1987 besloot Parker een nieuw project te starten en koos daarvoor Klein Curaçao. De geringe medewerking die hij op Curaçao ondervond, deed hem uitwijken naar Bonaire waar de Amerikaan met open armen ontvangen werd.

Opzet was evenwel dat Parker het Bonaire Beach Hotel (nu Sunset Beach) zou slopen en daar zijn nieuwe hotel zou bouwen. Het Bestuurscollege gaf er echter de voorkeur aan, dat het Flamingo Paradise-terrein er voor gebruikt zou worden. Enerzijds om de ruïnes van Flamingo Paradise op te ruimen, anderszijds om de nare smaak van een mislukt project kwijt te raken.

Het hotel van Robert Parker zou het eerste vijf sterrenhotel worden op Bonaire. Reeds in 1987 kreeg Parker een optie op het Flamingo Paradise-terrein ter grootte van tachtigduizend vierkante meter. Het enige probleem dat de Amerikaanse hotelbouwer nog overbleef, was een overheidsgarantie van 25 miljoen dollar. De Staten van de Nederlandse Antillen konden daarmee akkoord gaan. Parker zou — samen met zijn mede-investeerders — een bedrag van zes miljoen inbrengen en een bedrag van ruim 24 miljoen dollar moest gefinancierd worden door de in Lugano gevestigde Altrafin, een branche van de Gotthard Bank.

De huidige en toenmalige minister van financiën Gilbert de Paula reisde speciaal naar Genève in Zwitserland om namens de Nederlands-Antilliaanse regering de garantieverklaring te tekenen. Overigens niet helemaal naar zin van de oppositiepartijen in de eilandsraad van Bonaire, die niet geheel op de hoogte waren van het Parker-project, waarvoor de regering wel garant stond maar waarvoor de eilandsraad het erfpachtsvoorstel moest goedkeuren. Overigens werd de erfpacht unaniem goedgekeurd en ook het feit dat Parker Bonaire nv voor drie jaar vrij van pacht zou zijn. Dat loopt af op 20 januari 1992, dezelfde datum die Parker in gedachte had voor de opening van zijn hotel.

PSYCHOLOGISCHE FOUT

De voortvarendheid, waarmee Parker te werk ging, was opvallend. Ondanks de opening in 1992 trok 'The Point of Bonaire' al in 1990 employées aan. In de lokale media werden werknemers opgeroepen voor het aan het hotel verbonden casino, terwijl ook de Amerikaanse staf al vrijwel volledig op het terrein van het in aanbouw zijnde hotel rondliep. Toen bovendien bleek dat het hotel óp of kort voor 12 april 1991 (de verkiezing voor de eilandsraad; red.) een "zachte" opening zou hebben van een gedeelte van het hotel, kende het enthousiasme nauwelijks grenzen.

De officieuze opening werd echter uitgesteld en een nieuwe datum werd geprikt voor juni 1991, gevolgd door oktober 1991, dan ten slotte december 1991 en zo werd rond de hete brei gedraaid tot bekend werd, dat het hotel in zijn totaliteit geopend zou worden op de daarvoor van het begin af aan vastgestelde datum van 20 januari 1992. Maar het kwaad was al geschied. Want de telkens uitgestelde opening deed terugdenken aan de "Venezolaanse tijden", toen schuldeisers en werknemers drie jaar lang aan het lijntje werden gehouden door Flamingo Paradise nv.

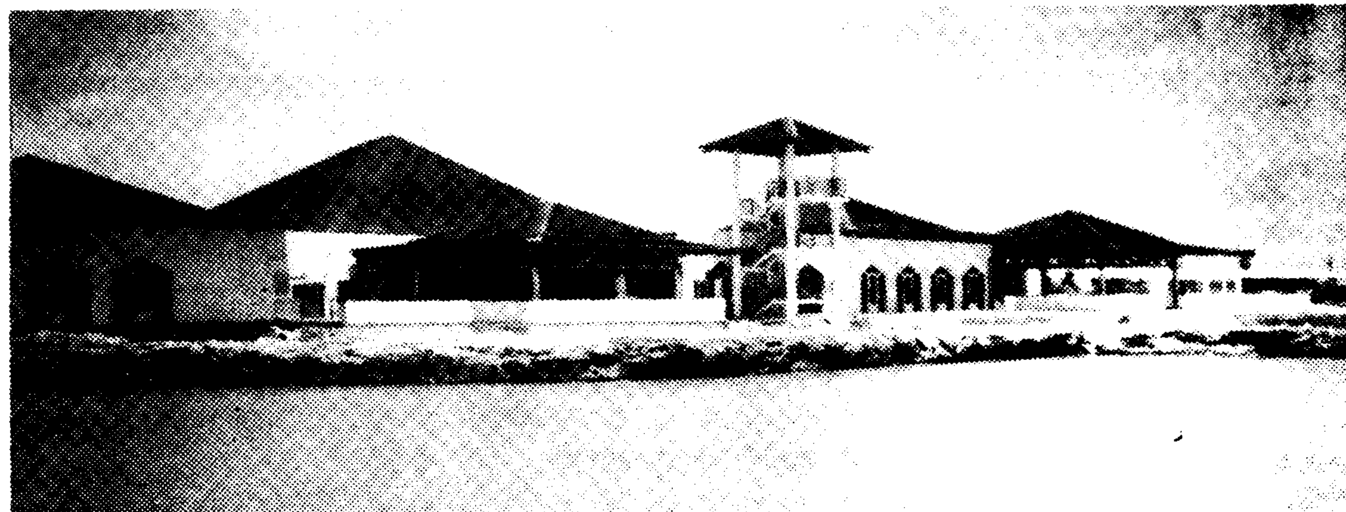
De tweede psychologische fout was, dat Parker — op aanraden van zijn advocaat mr. Ernst Soliana — geen opening van zaken gaf. Dat werkte de speculaties in de hand, want een eenvoudige rekensom leerde ogenschijnlijk dat de dertig miljoen dollar op was, terwijl het hotel niet klaar was. Ook Parkers regelmatige verblijf op Bonaire en zijn even regelmatige vertrek zonder enige verklaring te geven, wekten nauwelijks vertrouwen.

Toch was er weinig te verbergen. Er waren financiële problemen en ook de oorzaken waren bekend. Oorzaken die Parker momenteel tracht weg te nemen en waar — naar de Amigoe uit betrouwbare bron vernam — niet alleen erg hard aan gewerkt wordt, maar die ook een zeer grote kans van slagen hebben opgelost te worden. Gedeeltelijk internationaal, gedeeltelijk lokaal. Van een extra garantie-aanvrage bij de regering is momenteel geen sprake. Verwacht wordt evenwel dat de voorgenomen opening van het hotel wel op de eerder bepaalde datum zal plaatsvinden.

Naar de Amigoe van de general manager Thor Loberg vernam, is het interieur van de 'mainbuilding' klaar. Ook grote gedeelten van de infrastructuur zijn al gereed, evenals voortschrijdende werkzaamheden van de 'landscaping', die zoals bekend, worden uitgevoerd door Don Stewart. Ook een groot gedeelte van de kamers is reeds klaar en het ziet er naar uit dat enkele maanden na een geslaagde regeling gevonden te hebben voor de ontbrekende financiën, 'The Point of Bonaire' in volle glorie geopend kan worden. Uiterst belangrijk voor Bonaire, dat zich geen mislukte hotelprojecten meer kan permitteren. Net zo min trouwens als het nieuws dat na "Sonesta ook Parker geen vijf sterren-hotel zou kunnen exploiteren op het Flamingo-eiland".

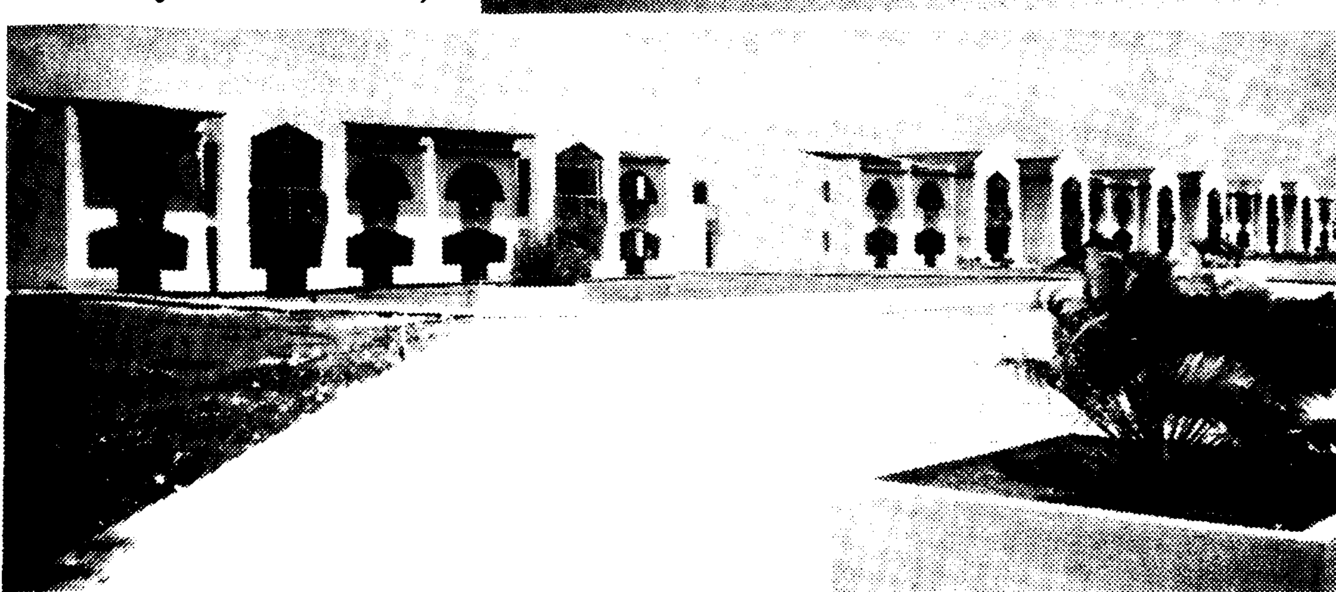


THOUSANDS OF PRISONERS FACE EXECUTION BY THE BULLET, THE NOOSE OR THE ELECTRIC CHAIR.



■ *KRALENDIJK — Ook het interieur van het hoofdgebouw is reeds klaar. Op de foto is links de ingang, terwijl onder het hoge dak (midden) een groot casino is gevestigd. De lobby is fraai uitgevoerd. Op de voorgrond, onder het uitkijktorentje een airconditioned restaurant en een open lucht restaurant. Rechts naast de toren een luxueus restaurant voor speciale gelegenheden.*

Het hoofdgebouw lig aan een van de kanalen en is per boot over zee bereikbaar. Het eilandje waarop het hoofdgebouw ligt, is met een brug verbonden met de rest van het hotel.



■ *KRALENDIJK — Het gedeelte van 'The Point of Bonaire', dat al in april gebruik genomen zou worden, is reeds geruime tijd klaar. Dit gedeelte ziet uit op de baai van Kralendijk.*

Voor het hotel — dat in geval van nood verkocht kan worden als een serie appartementen — ligt een fraai zwembad.

Myanmar: leiders oppositie opgepakt

BANGKOK - De militaire leiders van Myanmar (voormalig Burma) hebben vier leden van de grootste oppositiebeweging NLD (Nationale liga voor democratie) gearresteerd, zo meldde de Myanmarese staatsradio woensdag. Volgens de autoriteiten onderhielden de vier NLD-leden, die al op 25 mei zijn opgepakt, banden met het gewapende verzet. De NLD won in mei 1990 met overgrote meerderheid de algemene verkiezingen. De junta weigert echter afstand te doen van de macht en heeft de afgelopen maanden verscheidene leiders van de oppositie vastgezet.

Alipio Goeloe mikt op zetel in Staten

KRALENDIJK — Uit een volkomen onverwachte hoek is het voorstel gekomen om het huidige Statenlid Ramoncito Booi weer te benoemen tot gedeputeerde. Opmerkelijk, aangezien vriend en vijand het er over eens waren, dat Booi na een motie van wantrouwen aan zijn adres de eilandelijke politiek beter aan anderen kon overlaten.Boois plaats in het BC maakt echter wel de weg voor Goeloe open om lid van de Staten te worden.

Zoals bekend, heeft Alipio Goeloe in de fractie van de Partido Democratico Boneriano (PDB) meegestemd voor de motie van wantrouwen tegen ex-gedeputeerde Ramoncito Booi. Dat was naar aanleiding van de zogenaamde Warahama-kwestie. Dat betekende de val van het UPB-Bestuurscollege en het aantreden van het POB/PDB-Bestuurscollege. Dat duurde slechts een jaar, want toen liep Goeloe over met zijn PDB-zetel en vormde vervolgens samen met de UPB de meerderheid en het BC.

Hij kreeg daarvoor een gedeputeerdeplaats die hij aan zijn — eveneens uit de PDB overgelopen vriend Arthur Domacassé — aanbood. Behalve het feit dat Alipio Goeloe aanzienlijk in functie en dus ook in salaris vooruitging onder het dankbare UPB-bestuur, bleef hij bij de verkiezingen voor de eilandsraad wel eisen stellen. Zijn gedeputeerde buiten de raad en hijzelf moesten namelijk op verkiesbare plaatsen staan op de kieslijst. Een eis waarop de UPB niet inging. Goeloe weigerde vervolgens op de lijst te gaan en verspeelde daarmee alle kansen op een plaatsje in de eilandsraad. Niet alleen dat, maar gezien zijn leeftijd kan Goeloe als politicus voor de toekomst uitgeschakeld worden geacht. Dat schijnt nu tot hem door te dringen.

De groep Goeloe heeft nu een 'masterplan' bedacht, want gezien de Statenverkiezingen, waar Goeloe op de vijfde plaats stond, zal de eerste open gevallen plaats voor hem zijn. Die plaats komt vrij als Ellis minister wordt en Ramoncito Booi de gedeputeerdeplaats van Ellis inneemt. "Alles is vergeten en vergeven", aldus het standpunt van de groep Goeloe en Ramoncito Booi moet als "ervaren" gedeputeerde de beide andere gedeputeerden leiden.

De groep Goeloe denkt enkele vliegen in één klap te slaan. Zij voorkomen dat hun "aartsvijand" Robby de Jongh gedeputeerde wordt. Er is zelfs sprake van dat Domacassé niet in één BC wil zitten met zijn politieke medestander. Bovendien kan Alipio Goeloe politiek nog enige tijd actief blijven en een aanzienlijk salaris als Statenlid verdienen. Goeloe, die als presentje waarnemend hoofd is geworden van Selibon, beschikt niet over enige opleiding.

***

De omzet van de DUITSE autofabrikant Audi, onderdeel van het Volkswagen-concern, is in het eerste kwartaal van dit jaar met 14,4 procent gestegen tot 3,49 miljard mark. De productie groeide met 7,9 procent tot bijna 119.000 auto's en de afzet met drie procent tot ruim 108.000 wagens. De verkoop in eigen land groeide spectaculair met 45,1 procent tot ruim 51.000 wagens.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen eilandgebied **CURAÇAO, ingaande 14 juni 1991.**

verpakking		groothandel	consument
KOFFIE			
Douwe Egberts roasted			
(aroma rood)	24/250 gr.	f. 77,29	f. 3,57—0,36
(rosta)	24/250 gr.	f. 72,97	f. 3,37—0,34
(excellent goud)	12/250 gr.	f. 46,81	f. 4,33—0,43
(mocca royal)	12/250 gr.	f. 41,86	f. 3,87—0,39
(select zilver)	24/250 gr.	f. 79,53	f. 3,68—0,54
(decaf)	12/250 gr.	f. 45,24	f. 4,18—0,62
Moccona instant			
(roodmerk)	6/50 gr.	f. 17,71	f. 3,28—0,32
(roodmerk)	6/200 gr.	f. 59,29	f. 10,97—1,09
(goudmerk)	6/50 gr.	f. 20,49	f. 3,79—0,56
(goudmerk)	3/200 gr.	f. 36,70	f. 13,58—1,36
(decaf)	6/50 gr.	f. 19,38	f. 3,59—0,52
Taster's Choice	12/2 oz.	f. 45,48	f. 4,21+0,02
(decaf)	12/2 oz.	f. 48,29	f. 4,47+0,02
Nescafe (classic)	12/2 oz.	f. 34,81	f. 3,22+0,01
(classic(	12/8 oz.	f. 87,59	f. 8,10+0,04
(classic)	12/4 oz.	f. 58,17	f. 5,38+0,02
(colombian gold)	12/7 oz.	f. 86,06	f. 7,96+0,03
(brazilian supreme)	12/7 oz.	f. 86,06	f. 7,96+0,03
(decaf)	12/2 oz.	f. 36,20	f. 3,35+0,01
(decaf)	12/8 oz.	f. 108,52	f. 10,04—0,55
Nescafe (in fles)	24/190 gr.	f. 109,10	f. 5,04 N
BABYVOEDING			
Nestum (wheat/honey)	24/250 gr.	f. 42,40	f. 1,96+0,03
(rice)	24/200 gr.	f. 42,40	f. 1,96+0,03
(corn)	24/200 g.	f. 42,40	f. 1,96+0,03
(5 cereals)	24/200 gr.	f. 42,40	f. 1,96+0,03
MARGARINE			
Becel	40/250 gr.	f. 59,91	f. 1,66—0,01
	24/500 g.	f. 66,46	f. 3,07—0,02
	6/2 kg.	f. 62,49	f. 11,56—0,07
(light halvarine)	24/500 g.	f. 62,13	f. 2,87—0,11
MELK IN BLIK			
Ideal (geëvaporeerd)	24/410 gr.	f. 23,12	f. 1,07—0,05
Carnation			
(ongesuikerd low fat)	48/340 gr.	f. 43,72	f. 1,01+0,01
SLA-OLIE			
Sunlite	8/48 oz.	f. 62,07	f. 8,38—1,69
Wesson corn oil	8/64 oz.	f. 80,71	f. 10,90+1,18
corn oil	8/48 oz.	f. 62,07	f. 8,38+0,65
SUIKER			
Rio Paila (wit)	10/2½ kg.	f. 28,34	f. 3,06 N
Shop 'n Bag (wit)	12/5 lbs.	f. 34,51	f. 3,11 N
GEZOUTEN VIS			
Grytten	60/450 gr.	f. 356,02	f. 6,82+0,55

Voor informatie betreffende toelaatbare prijzen gelieve tel. 626400, toestel 59 of 60, op te bellen.

De eerstvolgende publikatie geschiedt op: **4 JULI 1991.**

Prijsaanpassingen dienen uiterlijk op **27 JUNI 1991** vóór 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

DE MINISTER VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Eilandgebied Curaçao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer **PEDRO JOSÉ ROSALES** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS- EN RESTAURANTAVERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen aan de **BITTERSTRAAT NR. 32,** alhier, en tevens ter verkrijging van een toestemming:

- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur door de week tot 02.00 uur en voor de weekeinden tot 04.00 uur;
- ex artikel 52 om muziek, vertoningen of andere verrichtingen ten vermake van het publiek te maken, te geven of toe te laten;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning en toestemming kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer **HUBERT MODESTO SCHOOP** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor een lokaliteit van het perceel gelegen te **CABO VERDEWEG NR. 28, alhier.**

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning en toestemming kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht, gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege
van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling
Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. LOURENS

MENSEN



■ *Een oude man verkleed als Charlie Chaplin ontvangt soep en brood uit handen van een zakenvrouw in het centrum van Rio de Janeiro, gedurende festiviteiten ter herdenking van de dag van Heilige Antonius. Handelaren deelden twintigduizend broden en vijfhonderd liter soep uit onder de daklozen van Rio.*

Heineken gedaagd tot afstaan Parbo-naam

Heineken is in een juridische procedure gewikkeld over de rechten op de merknaam **Parbo-bier**. Dit heeft een woordvoerder van het brouwerijconcern donderdag meegedeeld naar aanleiding van een bericht in de jongste editie van de weekkrant Suriname. Parbo is afkomstig van de Surinaamse brouwerij in Paramaribo, waarin de Amsterdamse brouwer een belang heeft van 38 procent.

Een Nederlander van Surinaamse afkomst heeft, naar nu is gebleken, een rechtszaak aangespannen om het concern te dwingen de merknaam Parbo aan hem af te staan om in Nederland bier onder die naam op de markt te kunnen brengen. Heineken heeft het Parbo-merk in Nederland gedeponeerd en mag daarom als enige een etiket met die naam op een flesje plakken.

Heineken zal overigens een container met het orginele Parbo-bier (zo'n 6.000 flesjes) in Nederland invoeren om het Kwakoefestival in Amsterdam op te vrolijken. Dit sportfestijn, dat op 30 juni begint, wordt overwegend door Surinamers bezocht.

De woordvoerder van Heineken zei niet uit te sluiten dat de onderneming in de toekomst vaker bij grote gelijksoortige evenementen een lading van het rijstbier naar Nederland zal verschepen. Van een grootschalige introduktie van het merk is vooralsnog zeker geen sprake. Volgens bierkenners heeft Parbo-bier een duidelijk zoetere smaak dan de meest verkochte biersoorten in Nederland.

Smokkel zeldzame dieren neemt toe

De **handel in beschermde dier- en plantesoorten** wordt binnen Europa steeds meer een alternatief voor drugstransporten. Dat stelt de vereniging politie dierenen milieubescherming. Volgens de vereniging worden er vanuit Frankrijk, Spanje en België veel beschermde dieren en planten naar Nederland vervoerd en daar verkocht.

In het jongste nummer van het blad voor opsporingsambtenaren politie, dier en milieu stelt de vereniging dat het verdwijnen van de Europese binnengrenzen voor beschermde diersoorten rampzalige gevolgen lijkt te hebben. "Nu reeds is er sprake van een levendige verboden handel in zogenaamde cites-soorten", aldus de vereniging. Cites is een overeenkomst waarbij ongeveer honderd landen (waaronder Nederland) zich hebben aangesloten en waarmee de handel in bedreigde dier- en plantesoorten aan banden moet worden gelegd.

De handel in beschermde dieren en planten lijkt steeds meer een alternatief te vormen voor drugstransporten, aldus politie dierenen milieubescherming. "De investeringskosten zijn laag en de pakkans is gering. Het geldelijk voordeel daarentegen is gering."

Volgens de vereniging ligt met name de grens tussen België en Nederland "wagenwijd open". Het vliegveld Zaventem bij Brussel zou daarbij dienen als smokkelhaven. "Op de Belgische markten vindt een levendige handel plaats, ook in citesdieren. Voor de handelaren is het een eenvoudige zaak met dieren in de achterbak naar Nederland te rijden. Controle wordt er vrijwel niet meer toegepast."

Volgens N. Waterschoot van de vereniging Politie Dieren- en Milieubescherming gaat het vooral om vogels, reptielen en amfibieën uit Afrika en Zuid-Amerika. "Hoe zeldzamer het dier, hoe hoger de prijs die ervoor wordt betaald. De omvang van de verboden handel is moeilijk aan te geven. De dieren die in Nederland terecht komen, worden vanuit Frankrijk, Spanje en België ingevoerd. In die landen wordt niet of nauwelijks gecontroleerd."

Waterschoot constateert dat bij voorbeeld de politie in België niet bij machte is iets tegen de illegale handel te doen, omdat de benodigde mankracht en kennis ontbreken. "De gemiddelde politieman of rijkswacht heeft nog nooit van het citesverdrag gehoord".

Minder luidruchtige Fokker

Fokker heeft een project ontwikkeld om de Fokker Fellowship, waarvan er nog ruim 200 vliegen, minder luidruchtig te maken. De vliegtuigbouwer maakte dat woensdag bekend. Het dempen van het motorgeluid is nodig om de fellowships in de lucht te kunnen houden, aangezien de geluidsnormen waaraan straalvliegtuigen moeten voldoen steeds strenger worden.

De laatste exemplaren van de fellowship zijn nog betrekkelijk nieuwe vliegtuigen die halverwege de jaren tachtig zijn gebouwd, maar die een geluidscertificatie hebben volgens het zogenoemde hoofstuk twee. Steeds meer luchthavens waaronder ook Schiphol, beginnen deze "hoofdstuk twee"-vliegtuigen te weren.

Na 2002 mogen "hoofdstuk twee"-vliegtuigen helemaal niet meer op vliegvelden in West-Europa landen. Omdat de laatste fellowships zeker tot na die datum meekunnen, is het nodig dat hun geluidsproduktie wordt verminderd.

Het aanbrengen van een geluiddemper en van een opstaand vleugeltje aan de vleugeltips (om de vermindering van het motorvermogen als gevolg van de demper te compenseren met een lagere vleugelweerstand) kost ongeveer 5 miljoen gulden. Dat geld wordt terugverdiend doordat stillere fellowships lagere landingsgelden betalen. Eind 1993 zal Fokker de eerste vliegtuigen hebben omgebouwd, namelijk die van de Franse luchtvaartmaatschappij TAT.

Het "dempen" van bestaande vliegtuigtypen die volgens geldende normen te lawaaiig zijn, is niet ongebruikelijk. In het verleden is het gedaan met de Britse Bac 1-11 en in de VS levert het bedrijf Burbank Aeronautical Corporation geluiddempers voor de laatst gebouwde versies van de DC-8 en de boeing 707.

HBO

VRIJDAG
16.30 The Baby-Sitters Club
17.00 Movie: 'Godness of Love' (1988, Vanna White)
18.30 Movie: 'Miracles' (1986, Tom Conti/Teri Garr)
20.00 Movie: 'Look Who's Talking' (1989, John Travolta/Kirstie Alley)
22.00 Movie: 'Private Benjamin' (1980, Goldie Hawn/Eileen Brennan)
24.00 Best of The Kids in the Hall
24.30 1st & Ten: Training Camp: The Bulls are Back
01.00 Movie: 'Lethal Weapon' (1987, Mel Gibson/Danny Glover)
02.55 Movie: 'Curse II: The Bite' (1989, Jill Schoelen)
04.35 Movie: 'Lovelines' (1984, Greg Bradford/ Mary Beth Evans).

TBS

VRIJDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Base
Braves at Montreal Expos
22.15 Movie: 'Boxcar Be
Barbara Hershey/David C
24.00 Movie: 'The Land
Forgot' (1975, Doug McC
02.00 Movie: 'The People
Forgot' (1977, Patrick Way
04.00 Night Tracks
05.30 Fishing with Roland

Homoconferentie in Mexico gesaboteerd

De jaarlijkse internationale **homoconferentie**, die van 30 juni tot 6 juli in Guadalajara (Mexico) zou plaatsvinden, is afgelast wegens intimidaties van de kant van de overheid en rechtse groeperingen. De Nederlandse vereniging tot integratie van homoseksualiteit CO dit donderdag meege

De organisatoren conferentie zijn volg woordvoerster per bedreigd. Van de Mex overheid hadden zij meer te horen gekre zij zouden worden g teerd omdat zij "opruiende" bijeenkom niseren. Homoseksual zo danig is in Mexi verboden. De overhe ook aangekondigd mers te zullen arres grond van "immoreel e natuurlijk" gedrag naast zouden alle hot de naar schatting driehonderd deelnem blijven worden geslo

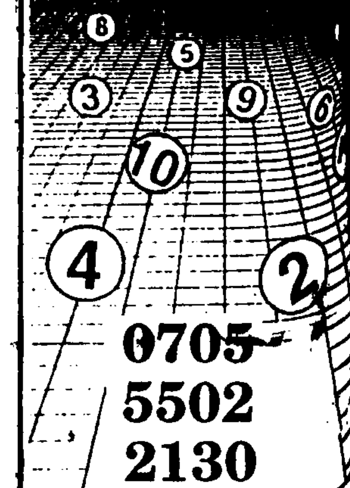
De belangenvere zegt bij de Mexicaans ring en de Verenigde te zullen protesteren de houding van de caanse autoriteiten.

Dooie boel

NEW YORK - Op de Newyorkse effectenbeurs is donderdag voor het eerst in het 199-jarige bestaan van de instelling gehandeld na de officiële sluitingstijd.

Van een doorslaand succes is vooralsnog geen sprake. "Een volstrekt dooie boel", aldus een handelaar. Vice-voorzitter Richard Grasso van het beursbestuur was vanzelfsprekend positiever. Hij sprak van "een vrij goede dag". Het beursbestuur heeft tot de verlenging besloten omdat steeds meer handel wordt verloren aan de beurzen in Londen en Tokyo en andere buitenlandse markten. Het gaat om een omzet van naar schatting tien a twintig miljoen aandelen per dag.

Wega di Number Kòrsou



TELECURAÇAO

VRIJDAG
17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Danger Bay;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Kate & Alli;
21.00 Miniserie: 'Noblehouse';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Variedat Musikal;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Late Movie: 'Escape from New York';
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

CBS

VRIJDAG
20.00 Guns of Paradise
21.00 To Be Announced
22.00 To Be Announced.

NBC

VRIJDAG
20.00 To Be Announced
21.00 Hunter
22.00 Midnight Caller.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

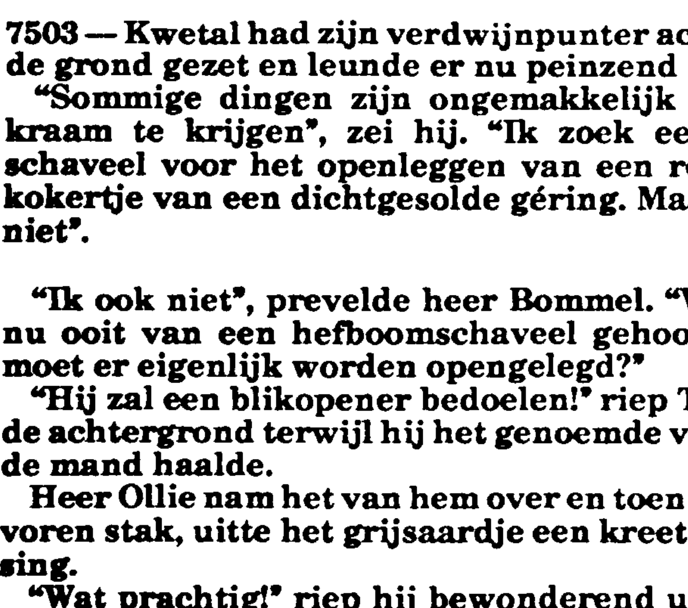
Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder









7503 — Kwetal had zijn verdwijnpunter achter zich op de grond gezet en leunde er nu peinzend tegen aan.

"Sommige dingen zijn ongemakkelijk in het denkraam te krijgen", zei hij. "Ik zoek een hefboomschaveel voor het openleggen van een rondgebogen kokertje van een dichtgesolde géring. Maar ik zie het niet".

"Ik ook niet", prevelde heer Bommel. "Wie heeft er nu ooit van een hefboomschaveel gehoord? En wat moet er eigenlijk worden opengelegd?"

"Hij zal een blikopener bedoelen!" riep Tom Poes op de achtergrond terwijl hij het genoemde voorwerp uit de mand haalde.

Heer Ollie nam het van hem over en toen hij het naar voren stak, uitte het grijsaardje een kreet van verrassing.

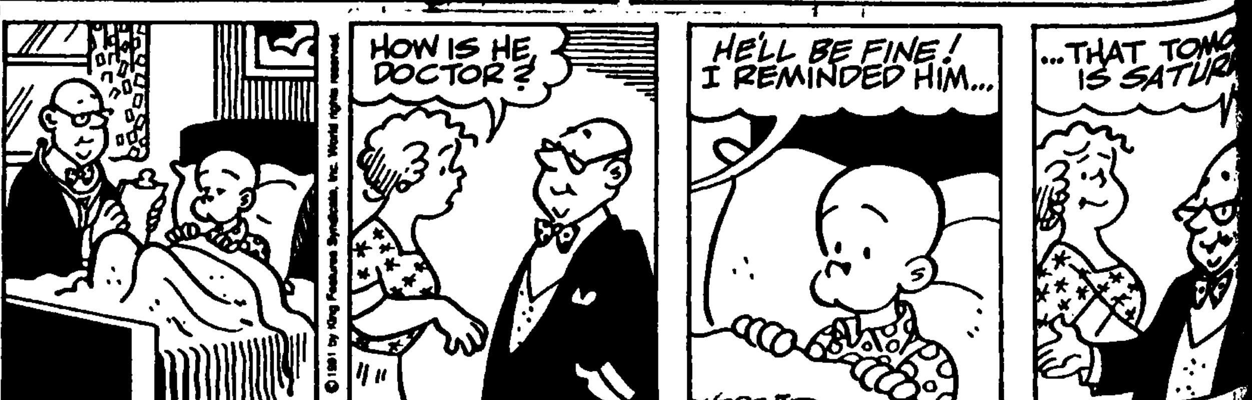
"Wat prachtig!" riep hij bewonderend uit. "Wat een knappe vormlijning en kijk eens naar die dokel! Mag ik hem hebben? In ruil voor de verdwijnpunter? Ja?"

"Ja hoor", zei heer Bommel goedig. "Ik wil best ruilen, want ik zie wel wat in dat apparaat. Voor het schoonhouden van de natuur en zo. Hoe werkt het?"

"Heel gewoon", verklaarde het ventje. "Op de middelste knop drukken, dan hevel je door het verdwijnpunt naar de minnenieters. De tweede knop is voor het verramen, maar daar moet je voorzichtig mee zijn omdat je langs de snijdende lijnen makkelijk min kan worden".

Heer Ollie knikte begrijpend en nam het toestelletje glimlachend over. "Heel gewoon op de middelste knop drukken", herhaalde hij. "En die derde knop?"

Kwetal was echter al met de blikopener weggehuppeld, en Tom Poes keek hem een beetje ontevreden na. "Nu kunnen we niet zo prettig eten", zei hij. "De blikjes kunnen niet open".









Stockmarkets - NEWS

	PREV.	13-06	FRANKFURT	PREV.	13-06	AMSTERDAM	PREV	13-06
	2961	2965	DAX INDEX	1702	1692	CBS GEN.INDEX	95.20	95.30
	39.00	39.00	ASKO	835.00	846.00	ABN-AMRO	38.40	38.20
	23.38	24.25	BASF	257.30	257.30	AEGON	121.30	121.70
	48.38	49.00	BMW	524.00	522.00	AHOLD	80.60	81.20
	36.50	36.63	COMMERZBANK	264.80	261.40	AMEV	56.40	57.00
	34.88	34.88	DAIMLER BENZ	764.00	763.50	AKZO	117.10	117.10
	73.50	74.00	DEUTSCHE BANK	674.50	660.00	BOLS	209.80	209.00
	14.25	14.13	HOECHST	246.50	248.50	BUHR.TET.	52.30	52.00
	16.63	16.75	KAUFHOF	550.50	550.00	DAF	25.10	25.10
	54.63	55.38	MAN	388.50	387.50	DSM	115.80	116.40
	65.13	64.50	PREUSSAG	366.90	364.00	ELSEVIER	86.40	85.80
	46.25	46.88	SIEMENS	665.30	662.10	FOKKER	35.60	35.40
	41.38	41.50	VW	403.00	403.50	GIST BROC.	34.60	35.20
	57.75	57.88				HAGEMEYER	121.00	121.30
	38.25	35.13				HEINEKEN	153.00	152.80
	74.25	74.88	LONDON			HOOGOVENS	60.60	60.10
	42.38	42.13				ING	52.10	52.40
	37.50	37.63	FT-100 INDEX	2520	2514	KLM	28.80	28.90
	16.38	16.30				KNP	53.20	53.90
	101.50	100.63	ARGYLL	3.09	3.05	NEDLLOYD	51.90	53.90
	94.50	95.75	BARCLAYS BANK	4.38	4.40	PHILIPS	32.00	32.00
	34.00	34.13	BASS	9.70	9.66	ROBECO	101.50	102.30
	116.38	115.75	BRITISH STEEL	1.36	1.36	ROLINCO	101.30	102.00
	93.25	93.50	BRITISH TEL	3.80	3.81	RORENTO	66.40	66.50
	64.50	64.75	BTR	3.97	4.02	RODAMCO	56.30	56.50
	105.00	105.13	CADBURY	3.57	3.56	ROYAL DUTCH	159.00	159.30
	56.00	55.50	CABLE & WIRE	5.24	5.36	UNILEVER	164.30	163.90
	65.50	65.25	GRAND MET	7.71	7.69	VMF STORK	46.60	45.80
	60.13	61.25	MARKS & SPENCER	2.53	2.50	VOC	43.10	42.90
	39.75	40.38	REDLAND	5.72	5.73	VNU	77.80	76.70
	44.13	44.50	TATE & LYLE	3.80	3.83	WESSANEN	80.00	80.30
	24.25	24.75						
	31.63	31.25						
			TOKYO					
	372.00	369.70				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	22482	24800			
	4.50	4.47				TSE 300	3558.2	3552,0
			BRIDGESTONE	1080	1090			
	19.93	20.15	CANON	1510	1540	ALCAN	20.50	20.50
			DAI ICHI KANGYO	2340	2360	BELL	42.00	42.13
	141.88	141.35	DAIWA SEC.	1300	1290	BANK OF NS	17.63	17.50
			HITACHI	1130	1140	CAN.PAC.	19.88	19.88
	1.79	1.80	HONDA MOT.	1460	1490	INASCO	31.50	31.75
			JAPAN AIRLINES	1130	1120	LAIDLAW	12.63	12.50
	1.54	1.63	NEC	1410	1460	MOORE	31.63	31.50
			NOMURA SEC.	1990	1990	NORANDA	19.88	20.00
	2.01	2.03	NIPPON STEEL	427	423	PLACER DOME	15.75	15.63
	115.00	114.20	MAZDA	887	885	POWER CORP.	16.63	16.38
	87.41	87.37	SONY	6150	6350	ROYAL BANK	25.63	25.38

Effectenbeurzen kennen stijging

Dollar aan stabiliseren

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar heeft zich vanmorgen op de Europese valutamarkten enigszins gestabiliseerd na de forse stijging van de voorgaande dagen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om kwart voor twaalf Nf 2,0265 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 2,0275 op donderdag. De effectenbeurs van Tokyo sloot de week opgewekt af. Wall Street kon zijn draai nog niet vinden.

Valutahandelaren hadden weinig behoefte nieuwe posities in te nemen met het oog op de in loop van de middag te publiceren cijfers over de Amerikaanse economie. Het gaat om de ontwikkeling van de consumentenprijzen en de industriële productie in mei. Als de cijfers bevestigen dat het met de economie van de VS de goede kant op gaat, zal de dollar nog meer wind in de zeilen krijgen.

Op de effectenbeurs in Tokyo gingen de koersen vrijdag verder omhoog. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 285,72 punten ofwel 1,15 procent tot 25.093,89. De Londense beurs liet aan het begin van de dag eveneens een opgaande lijn zien. De Financial Times-index van honderd aandelen was anderhalf uur na de opening 6,4 punten hoger op 2.521,0. Anders was het gesteld in Wall Street. De aandelen konden donderdag op de Newyorkse beurs geen richting vinden. De Dow Jones-index van de dertig belangrijkste aandelen sloot bij een ongeanimeerde handel slechts met een winst van 3,13 punten op 2965,12 punten. De handel bood een doodse aanblik met een omzet van 145 miljoen aandelen tegenover 161 miljoen aandelen op woensdag. Vooral angst voor inflatie speelde de beurs parten.

***

De AUSTRALISCHE luchtvaartmaatschappij Qantas zal aan het eind van het jaar ruim 3.600 van de 20.800 werknemers ontslaan om de productiviteit te vergroten.

Amoco mag olie boren van Moskou

MOSKOU - De Amerikaanse oliemaatschappij Amoco heeft van de Sovjetautoriteiten een concessie gekregen voor het ontsluiten van het grote olieveld Azeri in de Kaspische Zee, zo heeft het persbureau TASS donderdag bekendgemaakt.

Volgens onderminister voor Olie en gas Boris Nikitin, geciteerd door Tass, gaat het om "een van de meest belovende buitengaatse velden op de planeet". Amoco kreeg de voorkeur boven de eveneens Amerikaanse maatschappij Unocal, British Petroleum (BP) en de Noorse staatsmaatschappij Statoil. Er wordt volgens de onderminister rekening gehouden met technologische, economische, ecologische en sociale aspecten.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 14 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PND STERLING	2.83	2.885	2.945
NED GLD	87.10	87.82	88.62
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	114.85	115.57	116.37
FR FRANCS	27.81	28.91	29.61
DUITSE MARK	98.27	98.99	99.79
IT LIRE	1.00	1.30	1.36
JAPANSE YEN	125.58	126.44	127.24
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 14 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

DEPARTEMENT VAN HANDEL INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID AFD. BONAIRE.

Hoogst Toelaatbare prijzen voor het Eilandgebied Bonaire ingaande: 13 JUNI 1991

	Gelezen	kleinhandel	consument	
Koffie				
Sto Domingo	12/12 oz.	fls. 42,30	fls. 3,91	-fls. 2,17
	24/12x1 oz	fls. 61,61	fls. 2,39	N
Babyvoeding				
Gerber str. food.	24/4 oz.	fls. 20,73	fls. 0,96	+fls. 0,03
juice/joghurt	24/4 oz.	fls. 25,97	fls. 1,20	N
Juices	24/4 oz.	fls. 20,73	fls. 0,96	+fls. 0,03
juices	24/8 oz.	fls. 32,19	fls. 1,49	+fls. 0,04
Trop. fruits	24/4 oz.	fls. 24,94	fls. 1,15	+fls. 0,02
junior food	24/6 oz.	fls. 27,87	fls. 1,29	+fls. 0,02
Olvarit				
blauw	12/150 gr.	fls. 22,58	fls. 2,09	+fls. 0,18
baby fruit	12/150 gr.	fls. 23,61	fls. 2,18	+fls. 0,09
kleuter voeding	12/200 gr.	fls. 31,84	fls. 2,95	+fls. 0,12
peuter zuivel	12/200 gr.	fls. 28,25	fls. 2,61	+fls. 0,08
kindermaaltijd	12/250 gr.	fls. 37,00	fls. 3,42	+fls. 0,11
Bambix				
graanvlokken	20/225 gr.	fls. 62,43	fls. 2,91	+fls. 0,06
maismeel				
décafé wit	20/1 kg.	fls. 24,11	fls. 1,34	N.
Demasa wit	20/1 kg.	fls. 24,11	fls. 1,34	N.
Melkpoeder				
Carnation spray	6/2000 gr.	fls. 88,34	fls. 15,90	N.
Celestina	24/400 gr.	fls. 71,81	fls. 3,23	-fls. 0,02
	[illegible] gr.	fls. 76,[illegible]	fls. [illegible]	[illegible]
	6/1800 gr.	fls. 69,21	fls. 12,46	-fls. [illegible]
	6/2500 gr.	fls. 94,47	fls. 17,00	-fls. 0,[illegible]
Melk in blik				
Coast ongesuikerd	48/410 gr.	fls. 58,93	fls. 1,18	+fls. 0,13
	96/170 gr.	fls. 50,93	fls. 0,59	+fls. 0,04
Roomboter				
Frico gez. en ongez.	40/1/2 lbs.	fls. 59,38	fls. 1,65	-fls. 0,16
Ierlandse	2/80x 113,5 gr.	fls. 117,30		
	80x 113,5 gr.	fls. 60,60	fls. 0,84	N.
Margarine				
Fleischman's				
corn oil	30/4 x 1/4 lbs.	fls. 88,82	fls. 3,29	+fls. 0,05
light spread	12/2 lbs.	fls. 69,36	fls. 6,42	+fls. 0,06
tubs.	24/2 x 1/2 lbs.	fls. 82,36	fls. 3,81	+fls. 0,03
bowl.	18/1 lbs.	fls. 61,76	fls. 3,81	+fls. 0,01
Corn Oil gez. en ongez.	12/8 oz.	fls. 23,25	fls. 2,15	-fls. 0,05
light spread	30/4 x 1/4 lbs.	fls. 88,82	fls. 3,29	+fls. 0,06
light tubs	24/2 x 1/2 lbs.	fls. 82,36	fls. 3,81	N.
light bowl	18/1 lbs.	fls. 61,76	fls. 3,81	N.
I.C.B.I.N.B.				
sticks	30/1 lbs.	fls. 82,82	fls. 3,86	+fls. 1,19
soft bowl	18/1 lbs.	fls. 57,13	fls. 3,58	+fls. 1,22
soft sleeves	18/1 lbs.	fls. 59,81	fls. 3,60	+fls. 1,39
Margarine				
Promise sticks	30/1 lbs.	fls. 79,60	fls. 2,95	+fls. 1,52
	24/1 lbs.	fls. 83,99	fls. 3,88	+fls. 1,28
becel	40/250 gr.	fls. 62,44	fls. 1,73	-fls. 1,02
	24/500 gr.	fls. 69,03	fls. 3,19	-fls. 0,18
	6/2 kg.	fls. 65,04	fls. 12,03	-fls. 0,68
Spijsolie				
Wesson				
Var Bld. Space saver	6/1 gls.	fls. 94,06	fls. 16,93	+fls. 0,45
	8/48 oz.	fls. 51,80	fls. 6,99	+fls. 0,25
	15/24 oz.	fls. 54,22	fls. 3,90	+fls. 0,40
corn oil	6/1 gln.	fls. 94,06	fls. 16,93	-fls. 0,18
corn oil	8/64 oz.	fls. 64,36	fls. 8,69	-fls. 0,73
corn oil	15/24 oz.	fls. 54,22	fls. 3,90	+fls. 0,22
corn oil	8/48 oz.	fls. 51,80	fls. 6,99	+fls. 0,26
Sunlite	8/48 oz.	fls. 76,61	fls. 10,34	+fls. 3,90
Suiker				
Evercane	30/2 lbs.	fls. 30,73	fls. 1,43	-fls. 0,28
Dixie crystal	100 lbs.	fls. 54,96	fls. 69,37	+fls. 19,83
	1/2 kg.		fls. 0,86	+fls. 0,22
Red Pail	20/1 kg.	fls. 36,39	fls. 1,97	+fls. 0,04
	10/2 kg.	fls. 30,83	fls. 3,33	+fls. 0,06
Melk in blik				
Friesche Vlag gez.	120/78 gr.	fls. 37,84	fls. 0,36	-fls. 0,06
gez.	48/397 gr.	fls. 54,77	fls. 1,27	-fls. 0,18
	48/170 gr.	fls. 28,84	fls. 0,65	-fls. 0,08
	24/410 gr.	fls. 23,61	fls. 1,10	-fls. 0,16
Carnation Evap.				
Low Fat	48/340 gr.	fls. 42,92	fls. 0,99	-fls. 0,04
KOFFIE				
Sanka				
auto drip	12/13 oz.	fls. 84,77	fls. 7,84	N.
auto drip	12/26 oz.	fls. 166,38	fls. 15,39	N.
Maxwell House				
Regular	24/13 oz.	fls. 129,46	fls. 5,99	-fls. 3,61
Master Blend AD	12/28 oz.	fls. 95,60	fls. 8,84	N.
Master Blend AD	24/11,5 oz.	fls. 108,27	fls. 4,01	N.
Rich French Roast	12/24 oz.	fls. 126,28	fls. 11,68	N.
Rich French Roast Decaf	12/24 oz.	fls. 166,38	fls. 16,39	N.
Auto Drip	24/13 oz.	fls. 129,46	fls. 5,99	N.
Rich French Roast	12/12 oz.	fls. 64,88	fls. 5,98	N.
Rich French Roast Decaf	12/12 oz.	fls. 84,81	fls. 7,84	N.
Colombian Supreme	12/12 oz.	fls. 75,26	fls. 6,96	N.
Colombian Supreme Decaf	12/12 oz.	fls. 95,33	fls. 8,82	N.
Decaf AD	12/13 oz.	fls. 84,81	fls. 7,84	N.
Filter Pack	12/7,1 oz.	fls. 64,88	fls. 5,98	N.
Decaf Filter Pack	12/7,1 oz.	fls. 84,76	fls. 7,84	N.
Auto Drip	12/26 oz.	fls. 126,28	fls. 11,68	-fls. 4,50

Voor meer informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen U gelieve tel. 8080 op te bellen.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

WEEKEND Sizzle

RYSTTAFEL RESTAURANT
INDONESIA
Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 - 6-9.30 p.m.
Zondag geen lunch.
OPEN voor diner vanaf 6 uur.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.

Sfeervol dineren op het Terras: aan de waterzijde of in het Restaurant
***
Geopend alle dagen vanaf 10.00 uur 's morgens.
Zondag: vanaf 16.00 uur
***
Iedere dag Happy Hour 17.00 tot 19.00 uur.
Zaterdag: 23.00 tot 24.00
***
Kom eens gezellig koffie drinken!
Tel.: 617077

GRAND-CAFE
Pietermaai 18
VOOR RESERVERINGE
Tel.: 61707

Have an
Absolut
great week-end!

ABSOLUT
Country of Sweden
VODKA

RESTAURANT ZEELANDIA

Restaurant Landhuis Zeelandia
presenteert haar

nieuwe menukaart met vele tafelbereidingen
***
Reserveringen: **614688**
Gesloten op zondag

JAZZ-NIGHT

Vanaf 31 mei elke vrijdagavond in de Forttuin van Fort Nassau met live music van John James Wilkes & Co.
Heerlijke drankjes, hapjes en wijnen van
Licores Maduro

Remy Marti Cognac

REMY MARTIN

BAR
RESTAURANT
DRAGON PHOENIX
Cas Coraweg 50 (naast Lusa)
Kom genieten van onze **HEERLIJKE GERECHTEN** in ons gezellig restaurant. U zit rustig, eet met smaak en U krijgt goede service.
Voor reserveringen en bestellingen: Tel.: 78559.

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

QUEEN'S VIEW
RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI

Kom even heerlijk dineren
in ons rustieke restaurant.
Speciaal voor Vaderdag
geopend zondag 16 juni
voor lunch vanaf 12.00 uur
Geef vader een heerlijke dag, dat mag!
Reservering tel: 675105
OPEN voor diner elke dag, **ook maandag**
vanaf 6.30 p.m. - 11 uur p.m.

GARUDA
INDONESIAN RESTAURANT
Tel.: 626519.

GARUDA:
Ons restaurant zal van
10 juni t/m 27 juni
Gesloten zijn i.v.m. vakantie.
28 juni zijn wij **weer open**
voor **lunch** en **diner.**

LUQUE
SHERRY
Imported by
C.Winkel & Zonen N.V.

THE QUEEN OF TABLE WATERS
Apollinaris

Voor bestellingen:
Tel.: 688222 - 68833

De Koekepan

Sta. Rosaweg - Tel.: 369747
Pannekoeken, klein en groot.
Kaas, Ham, Spek, Appel, Ananas
Hartige pannekoeken
Hollandse, Mexicaanse, Neptunes, Chinese, Criollo, Antilliaanse, Pannekoek Stobá en de Vegetariër.

Alle hartige pannekoeken f. 10,-

Openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag
van 12 - 2 en van 5 - 10 uur
zaterdag - zondag
van 12 uur 's middags tot 10 uur 's avonds.
Maandag gesloten.

BISTRO LE CLOCHARD
CUISINE SUISSE ET FRANCAISE
Riffortbogen - Tel.: 625666 - 625667

FESTIVAL DES FONDUES

HARBOURSIDE TERRACE
Every Friday "Hungry Hour"
5 - 7 uur

LUXARDO
SAMBUCA
DEI CESARI
GIROLAMO LUXARDO
LIQUEUR

at
American Trading N.V.
Tel.: 53885

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat

Weekend Menu

- *Mousse van Heilbot*
- *Emincée de Veau (Kalfsvlees in champignon Roomsaus)*
- *Coupé Romanoff (Aardbeien Grand Marnier met ijs)*

U kunt parkeren voor de Kerk!

Reserveren:
Tel.: 612178 of 616411
(Sharine)

S.O.V. ASIENTO
Tel. 663817 - 66211

Kom genieten van onze heerlijke
"Krioyo Gerechten"

14-6-1991 : Kabritu stobá i piská ... bakiou
21-6-1991 : Higra i warmus ... batata i piská òf bak...
28-6-1991 : Kòmkòmber stobá ... piská òf bakiou

.....

"MORNING AFTER HOUR"

Date : June 16, 1991.
Time : 11.00 - 14.00 hrs.
Place : RUST & BURGH
Price : Fl.13,75 (adults) and adjust... menu for children up to ... years Fl.6,75 (10% servic... charge included)
MENU : Grapefruit cocktail
Clear chicken broth
Roasted porkloin
Hot French bread with garli... butter
Beef Hungarian style
Risotto, spinach
Russian egg salad
Ginger cake.
Coffee or tea and orange juice
Assorted rolls and butter

Met muzikale omlijsting van Walter Wout

TROPICAL TREAT
B.B.Q. Restaurant
Sta. Rosaweg 194 Paseata
Geopend iedere dag van 5-11 n.m.
met gerechten van f. 12,50

"a TROPICAL TREAT with a romantic touch."
Voor reservering: Tel. 677537.

McDonald's
altijd gezellig voor Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen
en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080 / 75081

LAROUSSE
RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat Phone: 55418

"Le plaisir de la table est de tous les âges, de toutes les conditions, de tous les pays et de tous les jours".

Security aanwezig.

Pim et Marjolein

RESTAURANT
Alouette
Orionweg 12 Zeelandia

A comfortable and exquisite decoration in a superb ambience, where dining is an experience you'll never forget.

Closed on all Sundays & Saturday noon.

For reservations: **618222**

Agent distributeur:
WIMCO
Tel.: 611833

De échte en originele Irish Cream

EL ENTABLAO

WEEKEND SPECIAL
- Churrasco
- Anticucho
- Mixed Grill
- Mariscos

Volop **Chileense wijnen**
"Soon our Barbeque Party"

Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855

Choloma Recreatiepark
Plantage Choloma, Tel.: 673636
Faciliteiten o.a. **voor:**

- Fiets Crossbaan
- Kinderboerderij
- Bar - Restaurant
- Prieeltjes, Tafels, Banken
- Paardrijden
- Volley
- Gezelschapsspelen
- Kinderfeesten
- Family Days
- Dagje uit
- Schoolreisjes
- Wild kamperen.